



HENNY PENNY®
Global Foodservice Solutions

Henny Penny

**Osztott kád és teli kád
Frituk – elektromos
Model LVE-102
Model LVE-103
Model LVE-104**

FM07-418-A - Hungarian
10-10-08

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

REGISZTRÁLJA A JÓTÁLLÁST ONLINE A WWW.HENNYPENNY.COM CÍMEN

TARTALOM

1. FEJEZET BEVEZETÉS	1-1
1-1. BEVEZETÉS	1-1
1-2. HELYES GONDOZÁS	1-1
1-3. TÁMOGATÁS	1-1
1-4. A McDONALD'S KIZÁRÓLAGOS, BŐVÍTETT SÜTŐEDÉNY GARANCIÁJA	1-1
1-5. BIZTONSÁG	1-2
2. FEJEZET FELSZERELÉS	2-1
2-1. BEVEZETÉS	2-1
2-2. KICSOMAGOLÁSI TUDNIVALÓK	2-1
2-3. A FRITU HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA	2-2
2-4. A FRITU SZINTBE ÁLLÍTÁSA	2-2
2-5. A FRITU SZELLŐZÉSE	2-3
2-6. A HÁTSÓ VÉDŐBURKOLAT MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA	2-3
2-7. A HÁTSÓ VÉDŐBURKOLAT LEVÉTELE	2-3
2-8. ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK	2-4
2-9. MÉRLETEK	2-6
3. FEJEZET ÜZEMELTETÉS	3-1
3-1. KEZELŐSZERVEK	3-1
3-2. BEÁLLÍTÁSI ÜZEMMÓD	3-5
3-3. OLAJ BETÖLTÉSE VAGY HOZZÁTÖLTÉSE	3-6
3-4. REGGELI INDULÁSI MŰVELETEK	3-7
3-5. SÜTÉS CÉLHOZ RENDELTELT KIJELEZŐVEL	3-8
3-6. SÜTÉS TÖBB- TERMÉKES KIJELEZŐVEL	3-9
3-7. VÁLTÁS REGGELIRŐL EBÉDRE vagy EBÉDRŐL REGGELIRE	3-9
3-8. VÁLTÁS TÖBB-TERMÉKES KIJELEZŐRŐL CÉLHOZ RENDELTELT KIJELEZŐRE	3-10
3-9. VÁLTÁS CÉLHOZ RENDELTELT KIJELEZŐRŐL TÖBB-TERMÉKES KIJELEZŐRE	3-10
3-10. VÁLTÁS TÖBB-TERMÉKES KIJELEZŐRŐL TÖBBTERMÉKES KIJELEZŐRE, ELTÉRŐ HŐMÉRSEKLET-BEÁLLÍTÁSOK ESETÉN	3-10
3-11. AUTOMATIKUS UTÁNTÖLTÉS	3-11
3-12. AUTOMATIKUS KÖZBENSŐ SZÜRÉS	3-12
3-13. A SZÜRŐ KARBANTARTÁSA	3-14
3-13. A SZÜRŐ KARBANTARTÁSA	3-15
3-14. AZ ELHASZNÁLT OLAJ ELTÁVOLÍTÁSA A KÁDBÓL AZ RTI SEGÍTSÉGÉVEL ..	3-16
3-15. AZ ELHASZNÁLT OLAJ ELTÁVOLÍTÁSA A KÁDBÓL AZ OLAJELTÁVOLÍTÓ KOCSI SEGÍTSÉGÉVEL	3-17
3-16. A SZÜRŐBETÉT CSERÉJE	3-18
3-16. A SZÜRŐBETÉT CSERÉJE	3-19
3-16. A SZÜRŐBETÉT CSERÉJE	3-20
3-17. A KOSÁRTARTÓ LESZERELÉSE ÉS TISZTÍTÁSA	3-20
3-18. INFO-GOMB ÚTJÁN ELÉRHEŐ ÁLLAPOTJELZÉSEK	3-21
3-19. SZÜRŐ GOMB ÚTJÁN ELÉRHEŐ ÁLLAPOTJELZÉSEK	3-21
3-20. HŐMÉRSEKLET GOMB ÚTJÁN ELÉRHEŐ ÁLLAPOTJELZÉSEK	3-21

4. FEJEZET PROGRAMOZÁS AZ 1. SZINTEN	4-1
4-1. A TERMÉK-BEÁLLÍTÁSOK MÓDOSÍTÁSA	4-1
4-1. A TERMÉK-BEÁLLÍTÁSOK MÓDOSÍTÁSA (folytatás).....	4-2
4-2. AIF ÓRA	4-3
4-3. MÉLYTISZTÍTÁSI ÜZEMMÓD.....	4-4
4-4. A FRITU BEÁLLÍTÁSAI.....	4-8
5. FEJEZET PROGRAMOZÁS A 2. SZINTEN.....	5-1
5-1. MAGASABB SZINTŰ TERMÉK-BEÁLLÍTÁSOK.....	5-1
5-2. E-LOG (hibakód napló).....	5-2
5-3. JELSZÓ	5-3
5-4. FIGYELMEZTETŐ HANG	5-3
5-5. SZŰRÉS UTÁN.....	5-4
5-6. SZŰRÉSI IDŐ	5-4
6. FEJEZET HIBAKERESÉS	6-1
6-1. HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ.....	6-1
6-2. HIBAKÓDOK	6-3

1. FEJEZET BEVEZETÉS

1-1. BEVEZETÉS

A Henny Penny fritu az ételfeldolgozó berendezések alapegysége. Ezt az egységet közületi és kereskedelmi ételszolgáltatási műveletekhez használják.



NOTICE

2005. augusztus 16-án az Európai Unióban életbe lépett az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv. Termékeinket a fenti irányelvhez igazítottuk. Ugyancsak átvizsgáltuk termékeinket annak megállapítására, hogy megfelelnek-e az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelvnek, és a megfelelőség érdekében szükség szerint átterveztük termékeinket. Ezeknek az irányelveknek megfelelően a berendezést nem szabad közönséges kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás ügyében lépjen kapcsolatba a legközelebbi Henny Penny márkakereskedővel.

1-2. HELYES GONDOZÁS

Mint minden ételkészítő berendezés, a Henny Penny fritu is gondozást és karbantartást igényel. A karbantartásra és tisztításra vonatkozó követelmények e kezelési útmutatóban találhatóak és mindenkor az egység üzemeltetésének előírás szerinti részét kell képezniük.

1-3. TÁMOGATÁS

Amennyiben támogatásra van szüksége, forduljon a területileg illetékes független márkakereskedőhöz, vagy hívja a Henny Penny Corp. céget az 1-800-417-8405 vagy 1-937-456-8405 telefonszámon.

1-4. A McDONALD'S KIZÁRÓLAGOS, BŐVÍTETT SÜTŐEDÉNY GARANCIÁJA

A Henny Penny kicserél az LVE-102, LVE-103 és LVE-104 modelleknél minden gyártási vagy megmunkálási hiba miatt tönkrement sütőedényt a gyártás időpontjától számított tíz (10) éven belül. Ez a jótállás nem vonatkozik olyan sütőedényekre, amelyek helytelen használat, például zsiradék nélküli hevítés következtében mentek tönkre.

1-5. BIZTONSÁG

A Henny Penny fritu számos biztonsági tulajdonsággal bír. Azonban biztonságos üzemeltetés csak úgy lehetséges, ha teljes mértékben megértjük a helyes felszerelési, üzemeltetési és karbantartási műveleteket. E kezelési útmutató utasításai segítenek a helyes eljárások elsajátításában. Ahol az információnak különös jelentősége van a biztonság szempontjából, ott a DANGER (veszély), WARNING (vigyázat), CAUTION (figyelmeztetés), és NOTICE (megjegyzés) szavakat használjuk. Ezeket az alábbiak szerint alkalmazzuk.



A BIZTONSÁGRA FIGYELMEZTETŐ JELKÉPEKET a DANGER, WARNING vagy CAUTION szavakkal együtt használjuk, ami a személyi sérülés kockázatát jelzi.

A NOTICE különösen fontos információ kiemelésére szolgál.

A biztonságra figyelmeztető jelkép nélküli CAUTION szó olyan lehetséges veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amelynél fennáll a vagyontárgyak károsodásának veszélye.

A biztonságra figyelmeztető jelképpel együtt szereplő CAUTION szó olyan lehetséges veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amelynél fennáll a kisebb vagy mérsékelt sérülés veszélye.

A WARNING szó olyan lehetséges veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amelynél fennáll a halál vagy a súlyos sérülés veszélye.

A DANGER EGY BÁRMELY PERCBEN BEKÖVETKEZHETŐ VESZÉLYHELYZETRE HÍVJA FEL A FIGYELMET, AMELYNÉL FENNÁLL A HALÁL VAGY A SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

1-5. BIZTONSÁG
(folytatás)



Földelés jelképe



Elektromos és elektronikus hulladék berendezés jelképe



VAGY



Áramütés veszélyének jelképei



VAGY



Forró felület jelképe



Ellenőrizni vagy megerősíteni

2. FEJEZET FELSZERELÉS**2-1. BEVEZETÉS**

Ez a fejezet a Henny Penny LVE fritu felszerelési és kicsomagolási tudnivalóit tartalmazza.

NOTICE

Az egység felszerelését csak szakképzett szerviztechnikus végezheti.



Ne lyukasszuk át a fritut semmilyen tárggyal, pl. fúróval vagy csavarral, mert ez tönkretelhet egy alkatrészt vagy áramütést okozhat.

2-2. KICSOMAGOLÁSI TUDNIVALÓK**NOTICE**

Minden sérülést, amely a szállítás során következett be, fel kell jegyezni a szállító megbízottjának jelenlétében, és azt neki, távozása előtt, alá kell írnia.

1. Vágjuk el és távolítsuk el a fémszalagokat a dobozról.
2. Vegyük le a doboz fedelét és emeljük le a frituról a nagy dobozt.
3. Távolítsuk el a (4) saroktámaszokat.
4. Vágjuk le a fóliaburkolatot a tárolódobozról és távolítsuk el a fritu fedelének tetejéről.
5. Vágjuk el és távolítsuk el a fritut a raklaphoz erősítő fémszalagokat.

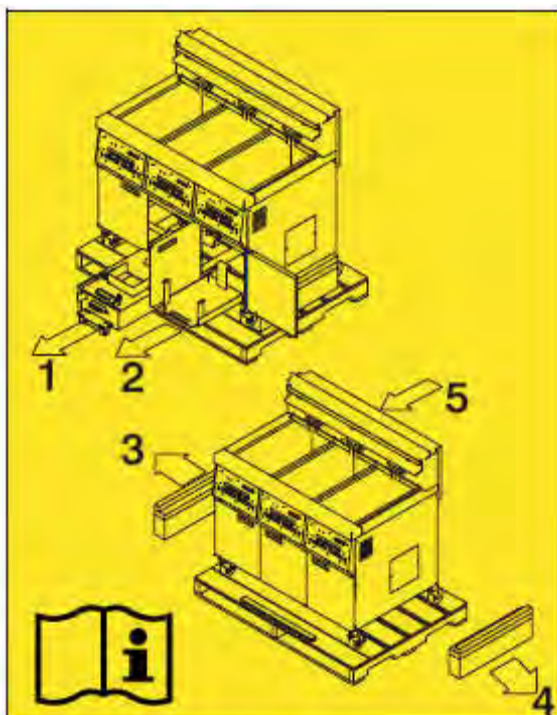
CAUTION

Mielőtt a fritut levinnénk a raklapról, vegyük ki a szűrő leeresztő tálcáját és a JIB polcot a frituból, különben az egység megsérülhet. 1. ábra.

6. Vegyük le a fritut a raklapról.



A fritu mozgatásánál ügyeljünk, nehogy személyi sérülés következzen be. A fritu tömege kb. 272 – 363 kg



1. ábra

2-3. A FRITU HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA

A fritu helyének megválasztása igen fontos az üzemeltetés, gyorsaság és kényelem szempontjából. A fritu elhelyezése biztosítson elegendő helyet a szervizeléshez és a helyes üzemeltetéshez. Olyan helyet válasszunk, amely könnyűvé teszi a be- és kirakást anélkül, hogy akadályozná az ételrendelések végső összeállítását. A kezelők úgy találták, hogy a nyers termék készre sütése és a termék melegítőben tartása szinte folyamatos szolgálatot igényel. Ne felejtjük el, hogy a legkedvezőbb hatékonyság egyenes vonalú üzemeltetéssel érhető el, azaz a nyers áru egyik oldalon jön be a kész pedig a másik oldalon távozik. A rendelések összeállításának helye kis hatásfok-veszteséggel áthelyezhető.



A tűz és a készülék tönkremenetelének elkerülése érdekében a fritu alatti helyet ne használjuk készülék tárolására.



A kifröccsenő forró olaj okozta súlyos égések elkerülése érdekében úgy helyezzük el a fritut, hogy az ne billeghessen vagy mozoghasson. A stabilizáláshoz rögzítőelemeket alkalmazhatunk.

2-4. A FRITU SZINTBE ÁLLÍTÁSA



A megfelelő működés érdekében a fritut mind oldal-, mind hosszirányban vízszintesbe kell állítani. Helyezzünk szintezőt a kád karimája körüli lapos területre, a középső medencénél, és szabályozzuk be a lábörgöket, hogy a készülék vízszintesen álljon.

2-5. A FRITU SZELLŐZÉSE

A fritu elhelyezésénél gondoskodni kell arról, hogy megfelelő elszívó ernyőbe vagy szellőzőrendszerbe szellőzzék. Ez igen fontos a keletkező gőz és a sütési szagok eltávolítása szempontjából. Különös figyelmet kell fordítani az elszívó ernyő kialakítására, nehogy akadályozza a fritu üzemeltetését. A megfelelő rendszer kialakítása érdekében ajánlatos kapcsolatba lépni egy helyi, szellőzéssel vagy fűtéssel foglalkozó vállalattal.

NOTICE

A szellőzésnek meg kell felelnie a helyi, állami és nemzeti előírásoknak. Kérjük ki a helyi tűzoltóság vagy építési hatóság tanácsát.

2-6. A HÁTSÓ VÉDŐBURKOLAT MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA



1. ábra



2. ábra

A fritu hátsó védőburkolatán egy állítható lap van, amelynek illeszkednie kell az elszívó ernyőhöz. 1. ábra.

Egy 3/8"-os (9,5 mm) dugókulcs vagy villáskulcs segítségével lazítsuk meg a lemezt rögzítő 3 zárt anyát. 2. ábra.

Igazítsuk be a lemezt, hogy illeszkedjék az elszívó ernyőhöz és húzzuk meg a 3 zárt anyát.

2-7. A HÁTSÓ VÉDŐBURKOLAT LEVÉTELE



Egyes esetekben szükség lehet az állítható hátsó védőburkolat levételére.

Egy keresztfejű csavarhúzó segítségével távolítsuk el a hátsó védőburkolatot rögzítő két csavart (kétoldalt egy-egy), és vegyük le a védőburkolatot a készülékről.

2-8. ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK



Nézzük meg a bal oldali ajtó belső oldalára szerelt adattáblát a megfelelő áramellátás megállapításához.



Ezt a fritut megfelelően és biztonságosan kell földelni, ellenkező esetben áramütés következhet be. A helyes földelési eljárás érdekében vegyük figyelembe a helyi elektromos szabályzatot, vagy helyi előírások hiányában az ANSI/NFPA No. 70 Nemzeti Elektromos Szabályzatot (az érvényes kiadást). Kanadában minden villamos csatlakozást a CSA C22.1, Kanadai Elektromos szabályzat 1. rész, és/vagy a helyi szabályzat szerint kell kivitelezni.

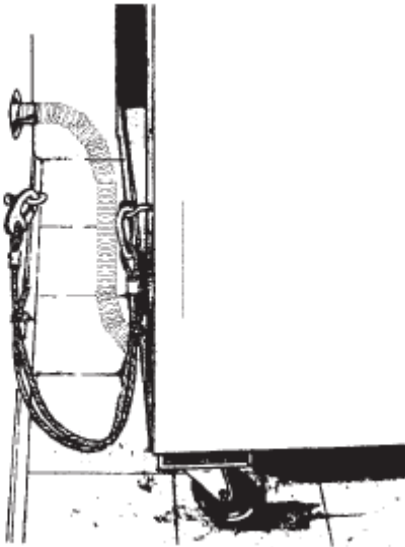
Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket külső megszakítóval kell felszerelni, amely minden nem földelt vezetőt megszakít. A készüléken lévő főkapcsoló nem szakítja meg az összes vezetőt.

**(CSAK A ⚡ JELLEL ELLÁTOTT
KÉSZÜLÉKEKNÉL!)**

Az áramütések elkerülése érdekében ezt a készüléket össze kell kötni a közelben lévő más készülékekkel vagy megérinthető fémfelületekkel egy ekvipotenciális vezeték útján. E célból a készüléken egy ekvipotenciális fül található. Az ekvipotenciális fül a következő jellel van megjelölve ⚡

2-8. ELEKTROMOS **KÖVETELMÉNYEK** **(folytatás)**

KÁBELMOZGÁS **KORLÁTOZÓ**



Az I-csavart az épülethez kell erősíteni, elfogadható építési gyakorlatnak megfelelően.



GIPSZKARTON SZERKEZET

Az I-csavart az épület egy tartójához rögzítsük, ne csak a gipszkartonhoz. Lehetőleg kb. 15 cm-re szereljük bármelyik kiszolgáló oldaltól. A kábelmozgás korlátozónak legalább 15 cm-rel rövidebbnek kell lennie a kábelnél.

Egy külön, minden pólust megszakító kapcsolót és megfelelő kapacitású biztosítékokat vagy kismegszakítókat kell elhelyezni jól megközelíthető helyen a fritu és az áramforrás között, és ezt a nemzeti és helyi szabályzatoknak megfelelően kell felszerelni. A szerelést 600 V névleges feszültségre és 90°C hőmérsékletre alkalmas, szigetelt rézhuzallal végezzük. 15 méternél hosszabb vezetékek esetén az eggyel nagyobb huzalméretet válasszuk. A CE jellel ellátott készülékeknel legalább 6 mm² keresztmetszetű vezetékeket kell a kapcsolókra kötni.

A fritu áramkörében ajánlatos 30 mA névleges értékű védőberendezést, pl. áram-védőkapcsolót (FI-relé) vagy hibásföldelés-megszakítót alkalmazni.

Az Egyesült Államokban felszerelt, görgős lábakkal ellátott, tartósan csatlakoztatott fritukat flexibilis vezetékkel és kábelmozgás-korlátozóval kell ellátni. Lásd a bal oldali ábrát. A fritu hátsó keretén lyukak találhatóak a mozgáskorlátozónak a frituhoz történő rögzítéséhez. A kábelmozgás-korlátozó nem gátolja meg a fritu felbillenését.

A fritu 2 különböző, 2,13 m hosszú csatlakozó kábellel van ellátva. A NEMA L21-20P elfordítva rögzíthető dugasszal ellátott kábelszerelvény specifikusan a McDonald's fedélreteszelő dugaszolóaljzathoz van kábelezve, és a vezérléseket és a szűrőszivattyúkat látja el árammal.



A másik csatlakozó kábel, amely a fűtési rendszernek biztosít áramot NEMA 15-60P egyenes dugóval van ellátva és minden kádnak külön kábelszerelvénye van.



A bekötő kábeleknek olajálló, burkolt kábelnek kell lennie és nem lehet könnyebb, mint a közönséges polikloroprénnel vagy ezzel egyenértékű szintetikus elasztomerrel bevont kábel.

2-9. MÉRETEK

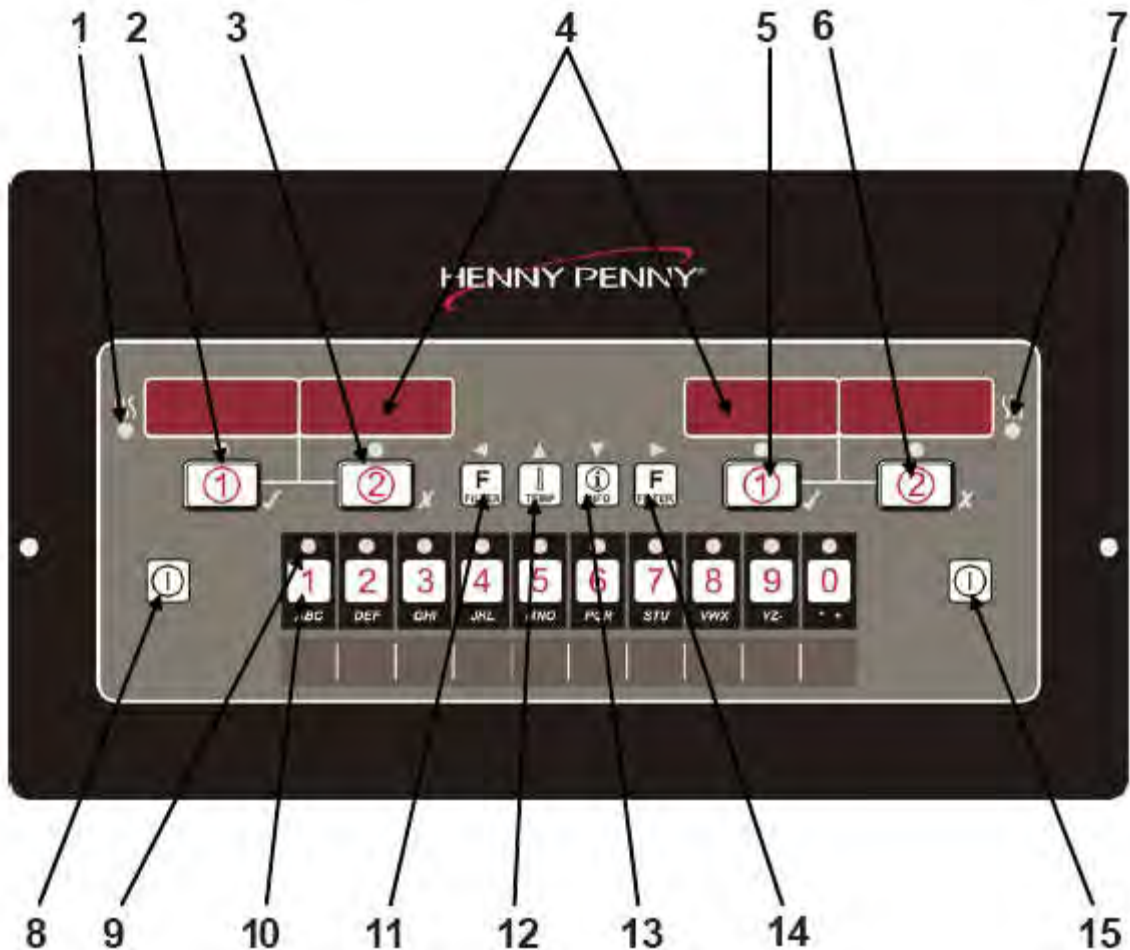


LVE-103 modell

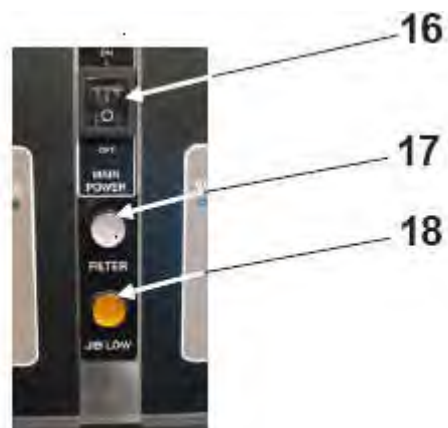
3. FEJEZET ÜZEMELTETÉS

3-1. KEZELŐSZERVEK

A magyarázatokat lásd a következő oldalakon.













3-1 ábra











3-2 ábra

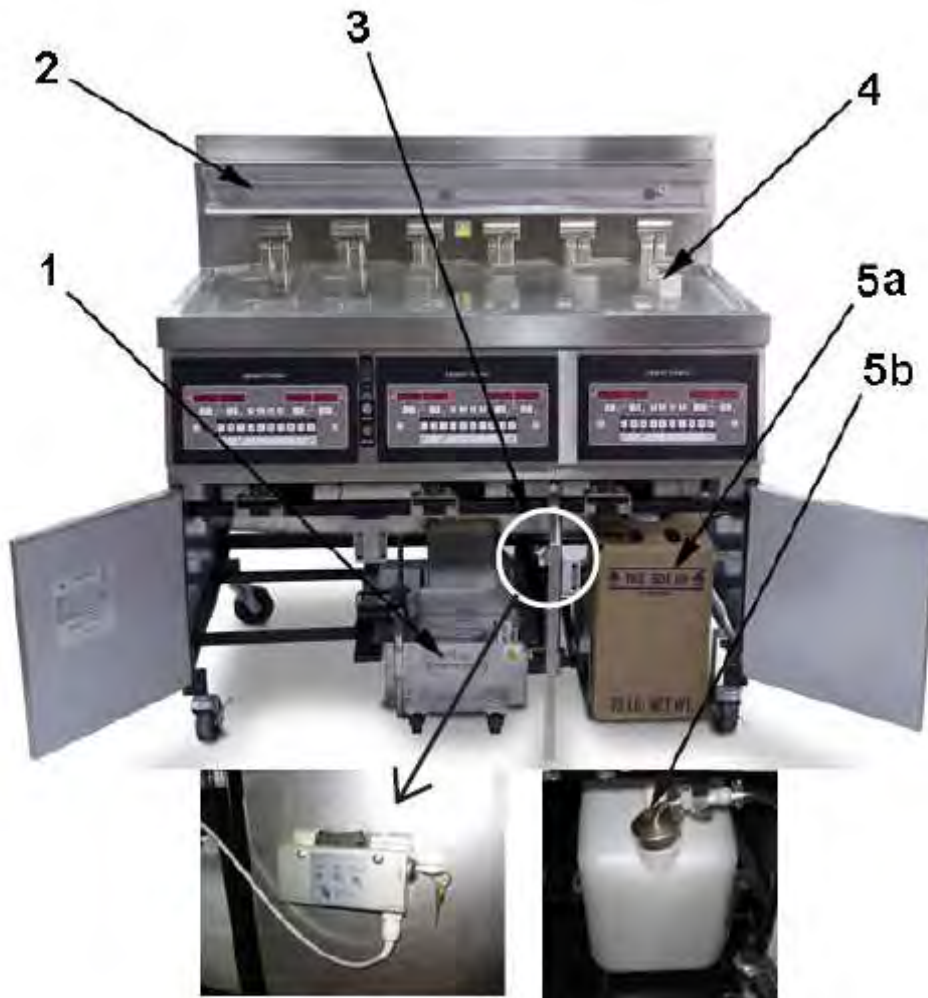
3-1. KEZELŐSZERVEK **(folytatás)**

Az alábbi funkció-leírásokhoz lásd a 3-1 és 3-2 ábrákat.

Ábraszám	Tételszám	Megnevezés	Funkció
3-1	1		Ez a LED akkor világít, amikor a vezérlés fűtést kér a bal oldali kád(ak)nak, és a fűtőelemek bekapcsolnak az olaj melegítéséhez
3-1	2		Normális üzemben ezt a gombot nyomjuk meg a bal oldali kosár sütési ciklusának indításához és leállításához; nyomjuk meg a kijelzett termék módosításához; használatos még mint ✓ is, az IGEN vagy a nyugtázás jelzésére
3-1	3		Normális üzemben ezt a gombot nyomjuk meg a bal oldali kosár sütési ciklusának indításához és leállításához; nyomjuk meg a kijelzett termék módosításához; használatos még mint X is, a NEM vagy a törlés jelzésére
3-1	4	Digitális kijelző	A termék-kódokat mutatja; sütési ciklusok alatt az idő-visszaszámlálást mutatja; a szűrő üzemmódokban az emlékeztetőket mutatja; a Program üzemmódban a kiválasztott funkciókat mutatja; a  megnyomására az olaj hőmérsékletét mutatja; a hibakódokat mutatja (kijelzés több nyelven is)
3-1	5		Normális üzemben ezt a gombot nyomjuk meg a jobb oldali kosár sütési ciklusának indításához és leállításához; nyomjuk meg a kijelzett termék módosításához; nyomjuk meg az emlékeztetők nyugtázásához a szűrő üzemmódokban; használatos még mint ✓ is, az IGEN vagy a nyugtázás jelzésére
3-1	6		Normális üzemben ezt a gombot nyomjuk meg a jobb oldali kosár sütési ciklusának indításához és leállításához; nyomjuk meg a kijelzett termék módosításához; nyomjuk meg az emlékeztetők nyugtázásához a szűrő üzemmódokban; használatos még mint X is, a NEM vagy a törlés jelzésére
3-1	7		Ez a LED akkor világít, amikor a vezérlés fűtést kér a jobb oldali kád(ak)nak, és a fűtőelemek bekapcsolnak az olaj melegítéséhez
3-1	8		Nyomjuk meg a bal oldali kád(ak) fűtési rendszerének be- és kikapcsolásához
3-1	9		Minden termék-gomb LED-je világít, amikor azt a bizonyos terméket választottuk
3-1	10		Nyomjuk meg a kívánt termék kiválasztásához; egy termék elnevezése során a név betűinek a gomb alatti elhelyezéséhez

3-1. KEZELŐSZERVEK **(folytatás)**

Ábraszám	Tételszám	Megnevezés	Funkció
3-1	11 és 14		A programozási és a szűrő üzemmódokban használjuk; ◀ vagy ▶ gombként is használjuk; nyomjuk meg az alábbi szűrési állapotok megtekintéséhez: a. a sütési ciklusok száma a következő szűrésig b. idő és dátum
3-1	12		A programozási üzemmódokban használjuk; a szűrő üzemmódokban használjuk; a kádak töltésénél és ürítésénél használjuk; ▲ gombként is használjuk; nyomjuk meg az alábbi hőmérsékleti állapotok megtekintéséhez: a. aktuális olajhőmérséklet az egyes kádakban b. a beállított hőmérséklet az egyes kádakban
3-1	13		A programozási üzemmódokban használjuk; ▼ gombként is használjuk; nyomjuk meg az alábbi fritu információ és állapot megtekintéséhez: a. az egyes kádak visszaállási információja
3-1	15		Nyomjuk meg a jobb oldali kád(ak) fűtési rendszerének be- és kikapcsolásához
3-2	16		BE helyzetbe fordítva a vezérlések és szűrőszivattyúk áramot kapnak
3-2	17		Amikor kéken  világít azt jelzi, hogy ekkor egy automatikus közbenső szűrést kell végezni
3-2	18		Amikor sárgán világít az azt jelenti, hogy a JIB-et fel kell tölteni vagy ki kell cserélni




3-3. ábra

Ábraszám	Tételszám	Megnevezés	Funkció
3-3	1	Szűrő leeresztő tálca szerelvény	Az olajat ebbe a tálcába engedjük le, majd szűrőkön szivattyúzzuk át, hogy tovább lehessen használni az olajat
3-3	2	Kosártartó	Ezen függenek a kosarak használaton kívül, vagy amikor lecsepegtetjük az olajat a termékről egy sütési ciklus után
3-3	3	RTI kapcsoló	Csak azokon a fritukon, amelyek a helyszínen RTI rendszerrel vannak felszerelve
3-3	4	Kád fedelek	A használaton kívüli kádak lefedésére
3-3	5a	JIB	Jug-in-a-Box („kanna a dobozban”) RTI rendszerek nélküli helyszínekhez; olajat tárol
3-3	5b	JIB	Jug-in-a-Box („kanna a dobozban”) RTI rendszerekkel rendelkező helyszínekhez; olajat tárol

3-2. BEÁLLÍTÁSI ÜZEMMÓD

Az első indításkor a vezérlő kéri a fritu beállításainak nyugtázását.

Ha a főkapcsolót bekapcsoljuk, mindkét kijelzőn „OFF” látható. Nyomjuk meg bármelyik oldalon a  gombot és a kijelzőn *SETUP* *MODE* (beállítási üzemmód) jelenik meg, majd ezt követően „LANGUAGE” (nyelv) a bal oldali és „ENGLISH” (angol) a jobb oldali kijelzőn.

Használjuk a ◀ vagy ▶ gombokat, hogy a kijelzőn „FRANCAIS”, „CAN FREN”, „ESPANOL”, „PORTUG”, „DEUTSCHE”, „SVENSKI” vagy „RUSSIAN” jelenjék meg.

Nyomjuk meg a ▼ gombot, hogy a többi tétellel folytassuk a beállítást; ezek az alábbiak:

- TEMP FORMAT (hőmérséklet formátum) – °F vagy °C
- TIME FORMAT (idő formátum) - 12-órás vagy 24-órás
- ENTER TIME (időpont beírása) – napi idő (a módosítást a termék-gombokkal végezzük)
- ENTER TIME – AM (de.) vagy PM (du.)
- DATE FORMAT (dátum formátum) – USA vagy NEMZETKÖZI
- ENTER DATE (dátum beírása) – mai dátum (a módosítást a termék-gombokkal végezzük)
- FRYER TYPE (fritu típusa) – GAS (gáz) vagy ELEC (elektromos)
- VAT TYPE (kád típusa) - FULL (teli) vagy SPLIT (osztott)
- OIL SYSTEM (olajrendszer) - JIB (nincs RTI rendszer)/BULK (van RTI rendszer)
- DAYLIGHT SAVING TIME (nyári időszámítás) - 1.OFF (ki); 2.US (USA 2007. és utána); 3.EURO (európai); 4.FSA (USA 2007. előtt)
- SETUP COMPLETE (beállítások befejezve)

Ha nincs külön jelezve, a beállítások módosításához a ◀ vagy ▶ gombot használjuk.

NOTICE

A beállítási üzemmód a programozás 1. szintjéről is elérhető. Lásd a 4-4. fejezetet.

3-3. OLAJ BETÖLTÉSE VAGY HOZZÁTÖLTÉSE



1. ábra



2. ábra



3. ábra

CAUTION

Amikor a fritu fűt, az olaj szintjének mindig a fűtőelemek és a kád hátsó részén lévő olajszint jelzők felett kell lennie. Ennek az előírásnak a figyelmen kívül hagyása tüzet okozhat és a fritu tönkremenetelét eredményezheti.

Szilárd olaj használata nem ajánlott. A szilárd olaj dugulást és szivattyú meghibásodást okozhat.

1. A frituban ajánlatos kiváló minőségű folyékony sütőolajat használni. Egyes gyenge minőségű olajokban sok a nedvesség, ami habzást és az olajkifutást okozhat.

WARNING
BURN RISK

Amikor forró olajat öntünk a kádba, a súlyos égési sérülések elkerülése érdekében mindig viseljünk védőkesztyűt. Az olaj és az olajjal érintkező fémrészek nagyon forrók, és kerüljük el az olaj fröcskölését.


2. A teli kádak olajkapacitása 28,4 liter, az osztott kádaké 14,2 liter. Minden kád hátsó falán két szintjelző vonal látható, amelyek közül a felső a felmelegedett olaj helyes szintjét mutatja. 1. és 2. ábra.

3. A hideg olajat az alsó vonalig töltjük fel.

A kád feltöltése az RTI rendszer segítségével

1. Fordítsuk a fő kapcsolót ON (BE) helyzetbe.
2. Helyezzük be a kádba a kosártartót. 3. ábra.
3. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a **F** gombot (bármelyik oldalon) amíg a kijelzőn meg nem jelenik *FILTER MENU*, és az 1.AUTO FILTER? felirat.
4. Nyomjuk meg és engedjük el a ▼ gombot ötször, amíg a kijelzőn a „6.FILL POT FROM BULK” (edény feltöltése a készletből) feliratot nem látjuk.
5. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn megjelenik a „FILL QUIT” (töltés vége) szöveg. A kád feltöltéséhez nyomjuk meg ismét és tartjuk lenyomva a ✓ gombot, a kijelzőn a „FILLING” felirat látható.
6. Ha a kád megtelt, engedjük el a ✓ gombot és a kijelzőn ismét a „FILL QUIT” lesz látható. A normál üzemhez való visszatéréshez nyomjuk meg kétszer az X gombot.

3-4. REGGELI INDULÁSI MŰVELETEK

1. Ellenőrizzük, hogy a kád a megfelelő szintig fel van töltve olajjal.
2. Fordítsuk a főkapcsolót ON (BE) helyzetbe majd a kívánt kád bekapcsolásához nyomjuk meg a  gombot. Ha a kijelzőn az „IS POT FILLED?” (fel van töltve a kád?) felirat jelenik meg, ellenőrizzük, hogy az olaj szintje megfelelő-e (lásd a 3-2 fejezetet), és az „IGEN” jelzésére nyomjuk meg a ✓ gombot.

Az egység automatikusan az olvasztási ciklusba lép be, amíg az olaj el nem éri a 82°C hőmérsékletet, ekkor a vezérlés automatikusan kilép az olvasztási ciklusból.



Az olvasztási ciklust átléphetjük, ha 5 másodpercig lenyomva tartjuk a ✓ vagy X gombot.

A vezérlés ekkor az „EXIT MELT” „YES NO” (kilépés az olvasztásból, igen, nem) feliratot mutatja. Az „IGEN”-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, és a kád folyamatosan melegszik, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet.





Ne lépjük át az olvasztási ciklust, hacsak nem olvadt meg elegendő olaj ahhoz, hogy minden fűtőelemet teljesen befedjen. Ha az olvasztási ciklust a fűtőelemek teljes befedése előtt lépjük át, az erős olajfüstölést vagy tüzet okoz.



NE TERHELJÜK TÚL A KOSARAKAT ÉS NE RAKJUNK BELÉJÜK TÚL SOK NEDVESSÉGET TARTALMAZÓ TERMÉKET. TELI KÁD ESETÉBEN A MAXIMÁLISAN BERAKHATÓ TERMÉK 1,4 kg, ÉS 0,68 kg AZ OSZTOTT KÁDAKNÁL. EZEN ÉRTÉKEK TÚLLÉPÉSE ESETÉN AZ OLAJ TÚLCSORDULHAT A KÁDBÓL, AMI SÚLYOS ÉGÉSI VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉST, TÜZET ÉS/VAGY ANYAGI KÁRT OKOZHAT.


3-5. SÜTÉS CÉLHOZ RENDELT KIJELZŐVEL

A célhoz rendelt kijelző azt jelenti, hogy egy adott kád kijelzőjén mindig látható egy termék neve.



1. Az olvasztási ciklus befejeztével a LOW TEMP (alacsony hőmérséklet) felirat villog mindaddig, amíg a hőmérséklet el nem éri a beállított értéket. Amíg a kijelzőn a „LOW TEMP” látható, nem lehet sütési ciklust kezdeni. A beállított hőmérséklet elérésekor a kijelzőn megjelenik a termék neve, pl. NUGGETS, és ekkor a termék behelyezhető az olajba.
2. Nyomjuk meg az  vagy  időzítő gombot.
3. A kijelzőn a sült termék neve látható (pl. „NUG”) és a számláló visszaszámol.
4. A sütési ciklus befejeztével hangjelzés szólal meg és a kijelzőn a „PULL” (kiemelni) szó látható.
5. A hangjelzés leállításához nyomjuk meg a PULL alatti időzítő gombot és emeljük ki a kosarat a kádból.
6. Ha be van programozva a minőségi időzítő (hőntartási időzítő), a hőntartási idő automatikusan elindul, amikor a sütési ciklus leállításához a felhasználó megnyomja az időzítő gombot. Mialatt a minőségi időzítő visszaszámol, a kijelzőn a termék háromjegyű rövidítése látható, melyet „Qn” követ, ahol „n” a hátralévő percek számát jelenti. pl.: „FRY” / „Q5” / „FRY” / „Q5” / „FRY” / „Q4” stb.

Az időzítő visszaszámlálása végén a vezérlés sípol és a kijelzőn „QUAL” látható, amit a termék háromjegyű rövidítése követ: „QUAL” / „FRY” / „QUAL” / „FRY”. Az időzítés törléséhez nyomjuk meg az időzítő gombot.



A célhoz rendelt termék módosításához nyomjuk meg a kívánt termék gombját, pl.:  és a kijelzőn „<<<<>>>>” lesz látható.








Most nyomjuk meg és tartjuk lenyomva (5 másodpercig) a használandó kád  vagy  időzítő gombját. Ekkor a kijelzőn megjelenik a termék neve, pl. „HASH BRN”.

3-6. SÜTÉS TÖBB- TERMÉKES KIJELZŐVEL

A több-termékes kijelzés azt jelenti, hogy az adott kádnál a sütési ciklus megkezdése előtt ki kell választani a terméket.

1. Az olvasztási ciklus befejeztével a LOW TEMP (alacsony hőmérséklet) felirat villog mindaddig, amíg a hőmérséklet el nem éri a beállított értéket. Ekkor a kijelzőn „---- ----” látható.






2. Nyomjuk meg pl. a  termék-gombot, és ekkor a termék behelyezhető az olajba.
3. A kijelzőn „FR FRIES” látható. Ha a kijelzőn „<<<<>>>>” látszik, akkor az olaj hőmérséklete nem felel meg ehhez a termékhez. Vagy válasszunk egy másik terméket, vagy nyomjuk meg és tartjuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  gombot.
4. Nyomjuk meg az  vagy  időzítő gombot.
5. A sütési ciklus befejeztével hangjelzés szólal meg és a kijelzőn a „PULL” (kiemelni) szó látható.
6. A hangjelzés leállításához nyomjuk meg a „PULL” alatti időzítő gombot. Ekkor a kijelzőn „---- ----” látható, vagy ha be van programozva a minőségi időzítő (hőntartási időzítő), a kijelző az idő-visszaszámlálást mutatja (lásd a 3-5 fejezet 6. lépését).




3-7. VÁLTÁS REGGELIRŐL EBÉDRE vagy EBÉDRŐL REGGELIRE

Ez az eljárás alapvetően átváltja a célhoz rendelt kijelzővel ellátott kádban sült terméket.

Váltás reggeliről ebédre

1. Nyomjuk meg a termék gombot, pl.: .
2. A kijelzőn „<<<<>>>>” lesz látható.
3. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  időzítő gombot, a kijelzőn „FR FRIES” jelenik meg.

Váltás ebédre reggelire




1. Nyomjuk meg a termék gombot, pl.: .
2. A kijelzőn „<<<<>>>>” lesz látható.
3. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  időzítő gombot, és ekkor a kijelzőn „HASH BRN” jelenik meg.

NOTICE

Ha egy sütési ciklus alatt megkíséreljük, de sikertelenül, egy termék módosítását egy célhoz rendelt vagy egy több-termékes kijelzőn, akkor a termékek beállított hőmérsékletei nem azonosak. Várjunk a sütési ciklus befejezéséig, és ekkor hajtsuk végre az átváltási műveletet.



**3-8. VÁLTÁS TÖBB-
TERMÉKES
KIJELZŐRŐL CÉLHOZ
RENDELT KIJELZŐRE**

Ha több-termékes kijelző üzemmódban vagyunk és át lehet váltani célhoz rendelt kijelzésre, a kijelzőn „---- ----” látható.

1. Nyomjunk meg egy termék-gombot, pl.: .
2. Ha a kád beállítási pontja megfelel a terméknek, a kijelzőn „FR FRIES” látható, vagy ha nem felel meg, akkor „<<<<>>>>”.
3. Nyomjuk meg és tartuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  időzítő gombot, amíg a vezérlés sípolni nem kezd.
4. Engedjük el az időzítő gombot és a kijelzőn „FR FRIES” látható annak jeleként, hogy a megtörtént az átváltás a célhoz rendelt kijelzés üzemmódba.

**3-9. VÁLTÁS CÉLHOZ
RENDELT KIJELZŐRŐL
TÖBB-TERMÉKES
KIJELZŐRE**






Ez az eljárás egyszerű és mindig működik (nincs visszautasítás), mert sohasem próbálja meg módosítani a beállított hőmérsékletet.

1. Nyomjuk meg és tartuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  időzítő gombot, amíg a vezérlés sípolni nem kezd.
2. Engedjük el az időzítő gombot és a kijelzőn „---- ----” látható annak jeleként, hogy megtörtént az átváltás a több-termékes kijelzés üzemmódba.

NOTICE

Sütésre csak erre a beállítási értékre programozott termékeket lehet kiválasztani.

**3-10. VÁLTÁS TÖBB-
TERMÉKES
KIJELZŐRŐL
TÖBBTERMÉKES
KIJELZŐRE, ELTÉRŐ
HŐMÉRSÉKLET-
BEÁLLÍTÁSOK ESETÉN**

1. Nyomjunk meg egy termék-gombot, pl.: .
2. Ha a kád beállítási pontja megfelel a terméknek, a kijelzőn „FR FRIES” látható, vagy ha nem felel meg, akkor „<<<<>>>>”.
3. Nyomjuk meg és tartuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  időzítő gombot, amíg a vezérlés sípolni nem kezd.
4. Engedjük el az időzítő gombot és a kijelzőn „FR FRIES” látható annak jeleként, hogy a megtörtént az átváltás a célhoz rendelt kijelzés üzemmódba.
5. Nyomjuk meg és tartuk lenyomva 5 másodpercig az  vagy  időzítő gombot, amíg a vezérlés sípolni nem kezd.
6. Engedjük el az időzítő gombot és a kijelzőn „---- ----” látható annak jeleként, hogy a megtörtént az átváltás a több-termékes kijelzés üzemmódba, ebben a példában a french fries (hasábburgonya) beállítási pontjának használatával.

3-11. AUTOMATIKUS UTÁNTÖLTÉS

Normális üzem során a vezérlés automatikusan figyeli a kádban az olajsintet. Ha a vezérlés túl alacsonynak érzékeli az olajsintet, a készülék olajt szivattyúz a JIB-ből a kádba, hogy fenntartsa a megfelelő szintet.

A JIB feltöltése az RTI rendszer segítségével

1. A vezérlő „JIB IS LOW” (a JIB szintje alacsony) jelzést ad ki és a fritu elején kigyullad a sárga lámpa. 1. ábra.



1. ábra



2. ábra

2. Nyissuk ki azt az ajtót, amely mögött az RTI kapcsoló van (2. ábra). Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az RTI kapcsoló ADD oldalát, hogy olajat töltsünk a JIB-be.



3. ábra

A JIB kicserélése (RTI nélküli helyszínek)

1. A vezérlő „JIB IS LOW” (a JIB szintje alacsony) jelzést ad ki és a fritu elején kigyullad a sárga lámpa. 1. ábra.
2. Nyissuk ki a jobb oldali ajtót és vegyük ki a JIB-et a készülékből. Vegyük le a JIB-ről a sapkát, selejtezzük ki az üres JIB-et és tegyük a helyére egy teli tartályt. 3. ábra.

**3-12. AUTOMATIKUS
KÖZBENSŐ
SZŰRÉS
(AUTOMATIC
INTERMITTENT
FILTRATION,
AIF)**



1. ábra

1. Normális üzem során és bizonyos számú sütési ciklus után kék lámpa gyullad ki a fritu elején. (1. ábra), és a vezérlés rendszeres időnként a „FLTR NOW?” „YES NO” (szűrés most? igen, nem) szavakat mutatja.
2. Ha kívánatos a szűrés, az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, és a kijelzőn a „*SKIM*” valamint a „CONFIRM” „YES NO” (leszed, nyugtáz, igen-nem)
3. Ha a morzsákat leszedtük az olaj tetejéről, az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „DRAINING” (leeresztés) látható. A leeresztő kinyit és az olaj leürül a kádból.

NOTICE

Ha NEM kívánunk szűrést, nyomjuk meg az **X** gombot és az AIF (Automatic Intermittent Filter) (automatikus közbenső szűrés) törlődik. A kék lámpa kialszik és a vezérlőszervek visszaállnak a normális üzemre. A vezérlés néhány további sütési ciklus után fog ismét szűrést javasolni.

4. A kijelzőn „VAT EMPTY” (kád ürítés) látható amit „YES NO” követ. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelző DRAINING-et mutat.
5. Ha a kijelzőn „IS POT FILLED?” (fel van töltve az edény?) „YES NO” látható, győződjünk meg arról, hogy a kád teli van majd az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, és a vezérlőszervek visszaállnak a normális üzemre.

Szűrési hiba

6. Ha az AIF művelet során a rendszer nem szivattyúzta vissza az olajat a kádba a megfelelő szintig, a NEM-hez nyomjuk meg az **X** gombot és a kijelzőn a „FILL POT FROM DRN PAN” (töltsd fel az edényt a leeresztő tálcából) szöveg jelenik meg.
7. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a szivattyú 30 másodpercig fog járni.
8. A kijelzőn „IS POT FILLED?” (fel van töltve az edény?) „YES NO” látható. Nyomjuk meg a ✓ gombot, és a vezérlőszervek visszaállnak a normális üzemre. Nyomjuk meg az **X** gombot és a szivattyú újabb 30 másodpercig jár. 3 alkalommal próbálkozhatunk a kád feltöltésével.
9. Ha 3 alkalommal sikertelenül próbálkoztunk a kád feltöltésével, a vezérlés ezt írja ki: „CHANGE FILTER PAD?” “YES NO” (cseréljük a szűrőbetétet? igen nem). Ha ekkor cserélni kívánjuk a szűrőbetétet, nyomjuk meg a ✓ gombot, és cseréljük ki a betétet a Szűrőbetét vagy papír cseréje című fejezetben leírt műveletekkel. A vezérlőszervek visszaállnak a normális üzemre.

Ha a szűrőbetétet később cseréljük, nyomjuk meg az **X** gombot, és a „CHANGE FILTER PAD?” figyelmeztetés 15 perc múlva ismét megjelenik.

3-12. AUTOMATIKUS
KÖZBENSŐ SZÜRÉS
(folytatás)

10. Ha az új szűrőbetéttel végzett következő AIF alatt a kód 3 próbálkozásra sem telik meg, a kijelzőn a „FILTER SERVICE REQUIRED-SEE TROUBLESHOOTING GUIDE” (szűrő szervizelés szükséges – lásd a hibakeresési útmutatót) jelenik meg.

Ha megjelenik a „Service required” üzenet, a kijelzőn minden 15 percben „FILTER PROBLEM FIXED? YES NO” (szűrőprobléma kiküszöbölve? igen nem) felirat látható. Ha a problémát nem küszöböltük ki, nyomjuk meg az **X** gombot. Ha a problémát megoldottuk, nyomjuk meg a ✓ gombot, és a vezérlőszervek visszaállnak a normális üzemre.


NOTICE

Annak érdekében, hogy elősegítsük a kód teljes feltöltését, ügyeljünk, hogy a szűrőtálca legalább naponta egyszer ki legyen tisztítva, a szűrőbetét ki legyen cserélve, ellenőrizzük, hogy a JIB tele van, és hogy a szűrőtálca O-gyűrűi jó állapotban vannak.

3-13. A SZŰRŐ KARBANTARTÁSA



Használjunk védőfelszerelést: feltétlenül használjuk a McDonald's által jóváhagyott összes biztonsági eszközt, beleértve a kötényt, arcvédő maszkot és kesztyűt. Soha ne fogjunk hozzá a szűréshez, ha nem viseljük az összes védőfelszerelést. A forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.

1. **Ellenőrizzük a szűrőtálcát:** minden nap egy új szűrőbetétet kell használni az első szűréshez, de a nap további részében ugyanazt a szűrőbetétet használhatjuk. Győződjünk meg arról, hogy a szűrő csöve szorosan van csatlakoztatva, és hogy a leeresztő tálca teljesen hátra van tolvá a frituban, továbbá, hogy a szűrőtálca fedele a helyén van. Ha a szűrő leeresztő tálcaja vagy a fedél nincs a helyén, a kijelzőn a „FILTER PAN MISSING” (hiányzik a szűrőtálca) üzenet jelenik meg.
2. **Győződjünk meg arról, hogy az olaj forró:** a legjobb eredményt akkor érjük el, ha a sütőolajat a normális sütési hőmérsékleten szűrjük meg.
3. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az  gombot (bármelyik oldalon), amíg a kijelzőn meg nem jelenik az „1.AUTO FILTER?” (1. automatikus szűrő?) felirat.
4. Nyomjuk meg és engedjük el a ▼ gombot és a kijelzőn megjelenik a „2.MAINT FILTER?” (2. szűrő karbantartás?) felirat.
5. Az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, és a kijelzőn „PUT ON *PPE*” (vegyünk fel személyi védőfelszerelést) látható, amit a „CONFIRM?” (megerősíti?) „YES NO” követ.
6. Az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, hogy leengedjük az olajat, a kijelzőn „DRAINING” (leeresztés) látható és az olaj lefolyik a kádból, **vagy** a NEM-hez nyomjuk meg az X gombot és a vezérlőszervek visszaállnak a normális üzemre.
7. Ha az olaj lefolyt a kádból, az emelőszerszám segítségével emeljük ki a csuklósan felfüggesztett fűtőelemet a kádból, hogy megtisztíthassuk a kád alját.



1. ábra



A fűtőelem kiemelésénél használjunk védőkesztyűt vagy törlőruhát. Az elem forró lehet és égési sérülést okozhat.



A kiemelő szerszámot ne az elemek közepére helyezzük, a magas hőmérsékletet korlátozó dudor közelébe, mert ez a korlátozó sérülését okozhatja.

**3-13. A SZŰRŐ
KARBANTARTÁSA
(folytatás)**

8. Használjunk súrolóeszközt, egy nejlon súrolópárnát és egy kevés McD fritu-tisztítót a kád belsejének kitisztításához. Vigyázzunk, ne sértsük meg az érzékelőket.



Ne használjunk acélgyapotot vagy más koptató hatású tisztítóeszközt, vagy klórt, brómot, jódot vagy ammóniát tartalmazó tisztító-/fertőtlenítőszeret, mert ezek károsítják a rozsdamentes acél anyagát és rövidítik a készülék élettartamát.

Az egység tisztításához ne használjunk vízszugarat (nagynyomású porlasztót) mert a készülék alkatrészei megsérülhetnek.

9. Ha megtisztítottuk a kádat és a kijelzőn a „SCRUB VAT COMPLETE?” (megtörtént a kád kisúrolása?) „YES NO” jelenik meg, az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, és a kijelzőn „WASH VAT” (mossuk át a kádat) látható.
10. Engedjük le a felhajtott fűtőelemet, majd nyomjuk meg a ✓ gombot, és a kijelzőn „WASHING” (mosás) látható. Az olaj néhány percig a kádon keresztül kering. A mosási ciklus befejeztével a kijelzőn a „WASH AGAIN?” (mossuk újra?) „YES NO” kérdés látható.
11. Ha újabb mosás szükséges, az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, különben a NEM-hez nyomjuk meg az X gombot, a kijelzőn a „RINSING” (öblítés) felirat látható és a fritu automatikusan kiöblíti a kádat. Az öblítés befejeztével a kijelzőn a „RINSE AGAIN?” (öblítsük újra?) „YES NO” kérdés látható.
12. Ha újabb öblítés szükséges, az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, különben a NEM-hez nyomjuk meg az X gombot. A kijelzőn megjelenik a „POLISH?” („polírozni”?) „YES NO” kérdés.
13. A NEM-hez nyomjuk meg az X gombot, és a vezérlés a 15. lépésre áll. Ha az IGEN-hez a ✓ gombot nyomjuk meg, az olaj „polírozódik”, átkeringve a szűrőrendszeren és a kijelzőn az „5:00 STOP” üzenet látható. Ha szükséges, a STOP-hoz nyomjuk meg az X gombot, ekkor a polírozás leáll, egyébként az olaj polírozása 5 percig folyik.
14. Ha megtörtént az olaj polírozása, a kijelzőn „FILL VAT?” (feltöltsük a kádat?) „YES” látható. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kád megtelik olajjal.
15. Ha a kád megtelt, a kijelzőn az „IS POT FILLED?” (megtelt az edény?) „YES NO” kérdés jelenik meg. Az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot és a fritu visszatér a normális üzembe.

Ha az X gombot nyomjuk meg, a kijelzőn „FILLING” (töltés) látható, és amikor a szivattyú leáll a vezérlő a „CHANGE FILTER PAD?” (cseréljük a szűrőbetétet?) kérdést írja ki azt sugalmazva, hogy a szűrőbetét eldugulhatott.


3-14. AZ ELHASZNÁLT OLAJ ELTÁVOLÍTÁSA A KÁDBÓL AZ RTI SEGÍTSÉGÉVEL



HOSSZABB HASZNÁLAT SORÁN AZ OLAJ LOBBANÁSPONTJA ALACSONYABBÁ VÁLIK. HA A ZSIRADÉK TÚLZOTTAN FÜSTÖL VAGY HABZIK, SELEJTEZZÜK KI. ENNEK ELMULASZTÁSA ESETÉN SÚLYOS ÉGÉS, SZEMÉLYI SÉRÜLÉS, TŰZ ÉS/VAGY ANYAGI KÁR KÖVETKEZHET BE.



1. ábra

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az  gombot (bármelyik oldalon), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „*FILTER MENU*” (szűrési menü) és az „1.AUTO FILTER?” felirat.
2. Nyomjuk meg és engedjük el kétszer a ▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „3.DISPOSE” (eltávolítani) kérdés.
3. Nyomjuk meg a ✓ gombot, ekkor a kijelzőn a „DISPOSE?” „YES NO” kérdés látható.
4. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn a „DISPOSING” (eltávolítás folyamatban) üzenet jelenik meg. Ekkor az olaj a szűrő leeresztő tálcájába ürül.
5. A kijelzőn a „VAT EMPTY” (kád üres) „YES NO” látható.
6. A kijelzőn a „CLN VAT COMPLETE” (kád tisztítása befejeződött) „YES NO” látható. Ha a kád tiszta, nyomjuk meg a ✓ gombot.
7. A leeresztő rendszer bezárul és kijelzőn a „FILL POT FROM BULK” (edény feltöltése a készletből) „YES NO” látható. Nyissuk ki azt az ajtót amely mögött az RTI kapcsoló található (1. ábra), nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az RTI kapcsolón lévő „DISPOSE” gombot, amíg a szűrő leeresztő tálcája ki nem ürül.
8. A kád feltöltéséhez nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a ✓ gombot, amíg a hideg olaj el nem éri a kádon lévő alsó szintjelző vonalat, a 3-3 fejezet szerint.
9. Nyomjuk meg az X gombot, ekkor a kijelzőn a „VAT FULL” (kád teli) és „YES NO” jelenik meg. Ha a kád megtelt, nyomjuk meg a ✓ gombot és a vezérlőszervek visszatérnek a normális működésre. Ha a kád nem telt meg, nyomjuk meg az X gombot és a vezérlés visszatér az előző lépésre.


**3-15. AZ ELHASZNÁLT OLAJ
ELTÁVOLÍTÁSA A KÁDBÓL
AZ OLAJELTÁVOLÍTÓ
KOCSI SEGÍTSÉGÉVEL**



2. ábra



3. ábra

1. Nyissuk ki a középső ajtót, húzzuk ki a fritu alól a leeresztő tálca szerelvényt és helyettesítsük az olajeltávolító kocsival. 2. és 3. ábra.
2. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az  gombot (bármelyik oldalon), amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „*FILTER MENU*” (szűrési menü) és az „1.AUTO FILTER?” felirat.
3. Nyomjuk meg és engedjük el kétszer a ▼ gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „3.DISPOSE” (eltávolítani) felirat. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn a „DISPOSE?” „YES NO” kérdés látható.
4. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn az „IS DISPOSAL UNIT IN PLACE?” (helyén van az eltávolító egység?) „YES NO” kérdés jelenik meg.
5. Ha az olajeltávolító kocsiba be van tolván, nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn a „DISPOSING” (eltávolítás folyamatban) üzenet jelenik meg. Ekkor az olaj a kádból a kocsiba ürül.
6. A kijelzőn a „VAT EMPTY” (kád üres) „YES NO” látható. Győződjünk meg arról, hogy a kád üres és nyomjuk meg a ✓ gombot.
7. A kijelzőn a „CLN VAT COMPLETE” (kád tisztítása befejeződött) „YES NO” látható. Ha a kád tiszta, nyomjuk meg a ✓ gombot.
8. A kijelzőn a „MANUAL FILL POT” (edény feltöltése kézi úton) üzenet látható, amit a „VAT FULL” (kád teli) és „YES NO” követ. Töltsük fel a kádat a hátsó részén lévő alsó szintjelig és nyomjuk meg a ✓ gombot. (Lásd **Olaj betöltése vagy hozzátöltése (RTI nélküli helyszínek)** ismertetést a 3-2 fejezetben.)

A vezérlőszervek visszatérnek a normális működésre.

9. Húzzuk ki az olajeltávolító kocsit a fritu alól és tegyük a helyére a szűrőtálca szerelvényt.

3-16. A SZŰRŐBETÉT CSERÉJE



1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

Annak érdekében, hogy az olaj jó hatásfokkal legyen szivattyúzható, a szűrőbetétet (vagy papírt) legalább naponta egyszer ki kell cserélni.

NOTICE

Ha nem cseréltük ki a betétet, a kijelzőn megjelenik a „CHANGE PAD” (cseréljen szűrőbetétet) figyelmeztetés. Nyomjuk meg a ✓ gombot az üzenet törléséhez, de az 4 percenként újra megjelenik mindaddig, amíg a szűrőbetétet ki nem cseréltük.

1. Győződjünk meg arról, hogy a fő kapcsoló ON (BE) helyzetben van.
2. Nyissuk ki az ajtót, emeljük fel leeresztő tálca rögzítőjét és húzzuk ki a leeresztő tálca szerelvényt, a rajta lévő fogantyú segítségével. 1. és 2. ábra.

WARNING
BURN RISK

A tálca forró lehet! A súlyos égési sérülés elkerülése érdekében használjunk védőkesztyűt vagy törlőruhát.

Ha olajjal teli tálcát mozgatunk, vigyázzunk, ki ne loccsanjon az olaj, mert égési sérülést okozhat.

3. Emeljük le a leeresztő tálca fedelét. 3. ábra.

4. Vegyük ki a leeresztő tálcából a morzsakosarat. Töröljük le róla az olajat és a morzsákat. Tisztítsuk meg a morzsakosarat szappannal és vízzel, majd alaposan öblítsük le forró vízzel. 4. ábra.

3-16. A SZŰRŐBETÉT CSERÉJE **(folytatás)**



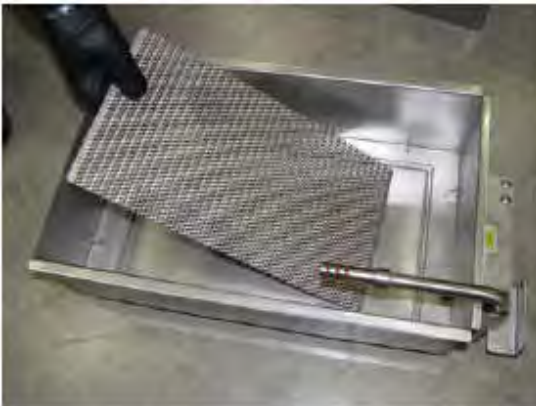
5. ábra

5. Vegyük ki a szűrőbetét rögzítőgyűrűt és alaposan tisztítsuk meg szappannal és vízzel. Alaposan öblítsük le forró vízzel. 5. ábra.



6. ábra

6. Húzzuk ki a szűrőbetétet a tálcából és selejtezzük ki. 6. ábra.



7. ábra

7. Vegyük ki a fenékszitát a tálcából és alaposan tisztítsuk meg szappannal és vízzel. Alaposan öblítsük le forró vízzel. 7. ábra.



8. ábra

8. Töröljük le a leeresztő tálcáról az olajat és a morzsákat. Tisztítsuk meg a tálcát szappannal és vízzel, majd alaposan öblítsük le forró vízzel. 8. ábra.

3-16. A SZŰRŐBETÉT CSERÉJE (folytatás)



9. ábra



10. ábra

3-17. A KOSÁRTARTÓ LESZERELÉSE ÉS TISZTÍTÁSA



NOTICE

Mielőtt a szűrőbetétet a tálcába helyeznénk, győződjünk meg arról, hogy a leeresztő tálca, a fenékszita, a morzsafogó és a rögzítőgyűrű teljesen száraz, mert a víz szétbomlasztja a szűrőbetétet.

9. Az összeszerelést a kiszerelés fordított sorrendjében végezzük, először a fenékszítát helyezve be a szűrőtálcába, majd a szűrőbetétet, a rögzítőgyűrűt és a morzsafogót.

NOTICE

Mielőtt a szűrő leeresztő tálcáját visszatolnánk a helyére, kenjük meg a szűrőcső O-gyűrűit (9. ábra) hideg olajjal.

10. Toljuk be a szűrőtálca szerelvényt a fritu alá, ügyelve, hogy a tálca szűrőcsöve jól illeszkedjék a fritu alatti szerelvénybe (9. ábra).

11. Győződjünk meg arról, hogy a tálca rögzítője beakadt és ekkor a fritu működésre kész. 10. ábra.

A fritu hátsó védőburkolatán lévő kosártartót rendszeres időközönként le kell venni és meg kell tisztítani.



A kosártartó levételénél viseljünk védőkesztyűt. A kosártartó forró lehet és égési sérülést okozhat.



Fogjuk meg két kézzel a kosártartót és húzzuk le a vezetékéről.

Vigyük a mosogatóhoz és tisztítsuk meg a kosártartót szappannal és vízzel. Gondosan szárítsuk meg.

Tisztítsuk meg a kosártartó mögötti területet majd tegyük vissza a kosártartót.

3-18. INFO-GOMB ÚTJÁN ELÉRHETŐ ÁLLAPOTJELZÉSEK

Az egyes kádak visszaállítási információja



1. Nyomjuk meg és engedjük el az  gombot, a bal oldali kijelzőn REC, a jobb oldali kijelzőn az a visszaállási idő látható, mialatt az olaj 121°C-ról 149°C-ra melegedett. Pl. a  azt jelenti, hogy 5 perc 30 másodpercre volt szükség ahhoz, hogy az olaj hőmérséklete 121°C-ról 149°C-ra álljon vissza.



Ha bármelyik állapotjelzési üzemmódban 5 másodpercen belül egy gombot se nyomunk meg, a vezérlőszervek visszaállnak normális üzemmódra.

3-19. SZŰRŐ GOMB ÚTJÁN ELÉRHETŐ ÁLLAPOTJELZÉSEK

Szűrésig hátralévő sütési ciklusok száma

1. Nyomjuk meg és engedjük el az  vagy a  gombot és a bal oldali kijelzőn megjelenik a „COOKS REMAINING” (hátralévő sütések), a jobb oldali kijelző pedig a következő auto-szűrésig hátralévő sütések számát mutatja. Például:




azt jelenti, hogy a bal oldali kádnál a rendszer 3 további sütési ciklus után kérdezi meg a kezelőt, hogy készen áll-e a szűrésre vagy sem. A jobb oldali kádnál még 6 sütési ciklus maradt.

Időpont és dátum

2. Nyomjuk meg kétszer az  vagy  gombot és a kijelzőn megjelenik a pillanatnyi időpont és a dátum.

3-20. HŐMÉRSÉKLET GOMB ÚTJÁN ELÉRHETŐ ÁLLAPOTJELZÉSEK

Pillanatnyi olajhőmérsékletek

1. Nyomjuk meg a  gombot, és a kijelzőn megjelenik az egyes kádak pillanatnyi olajhőmérséklete.

A hőmérséklet beállított értéke



2. Nyomjuk meg kétszer a  gombot és a kijelzőn SP (set-point) jelenik meg, az egyes kádak (előre) beállított hőmérsékletével együtt.

4. FEJEZET PROGRAMOZÁS AZ 1. SZINTEN



Az 1. szint a következőket tartalmazza:

- A termék-beállítások módosítása
- Az AIF (automatikus közbenső szűrés) beállítása a termékekhez
- A Deep Clean („mély tisztítás”) eljárás végrehajtása
- Fritu beállítási üzemmód

4-1. A TERMÉK- BEÁLLÍTÁSOK MÓDOSÍTÁSA

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-1 (1.szint) szöveg, amit az ENTER CODE (kód megadása) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PRODUCT” (termék) és „SELECTN” (választás) látható.
3. Nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a kijelzőkön megjelenik a 'SELECT PRODUCT' (termék választása) és a „-P 1-”, (pl.: NUGGETS).


A termék nevének módosítása

4. A ◀ és ▶ gombok segítségével menjünk végig a 40 terméken, vagy nyomjuk meg a kívánt termék  gombját.
5. Nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a bal oldali kijelzőn megjelenik a termék (pl. NUGGETS), a jobb oldali kijelzőn pedig a „MODIFY” (módosítás) és a „YES NO”. Ennek a terméknek a módosításához nyomjuk meg a ✓ gombot, vagy nyomjuk meg az X gombot egy másik termék kiválasztásához.
6. Ha a ✓ gombot nyomtuk meg, nyomjunk meg és engedjük el egy termék-gombot, és a villogó betű a megnyomott termék-gomb alatti első betűre vált. Például, ha az  gombot nyomtuk meg, a villogó betű „A”-ra vált.

Nyomjuk meg ismét ugyanezt a gombot, és a villogó betű „B”-re változik. Nyomjuk meg ismét, és a villogó betű „C”-re vált. Ha a kijelzőn a kívánt betű jelenik meg, nyomjuk meg a ▶ gombot, hogy áttérjünk a következő betűre, és ismételjük meg a műveletet.

A programozási üzemmódból való kilépéshez nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az X gombot, vagy nyomjuk meg a ▼ gombot, hogy az „1.COOK TIME” (sütési idő) programponntal folytassuk.

Az idők és hőmérsékletek módosítása

7. Nyomjuk meg a ▼ gombot, amíg az „1.COOK TIME” nem jelenik meg a kijelzőn, és ekkor a  termék-gombok segítségével módosítsuk az időt percben és másodpercben, a maximális érték 59:59.

4-1. A TERMÉK- BEÁLLÍTÁSOK MÓDOSÍTÁSA **(folytatás)**

8. Nyomjuk meg és engedjük el a ▼ gombot és a kijelzőn megjelenik a „TEMP” (hőmérséklet), a kijelző jobb oldalán pedig a beállított hőmérséklet értéke látható.

A hőmérséklet módosításához nyomjuk meg a



termék-gombokat. A hőmérséklet-tartomány 88°C és 193°C között van.

A sütött termék azonosítójának módosítása

9. Nyomjuk meg a ▼ gombot, amíg a „COOK ID” (termékazonosító) szöveg nem jelenik meg a kijelzőn, a termék azonosítójával együtt. Például a NUG a nuggets azonosítója lehet. Az azonosítót a termék-gombokkal módosítsuk, ugyanazzal az eljárással, mint a fenti 6. lépésben.

Riasztások (1. és 2. funkció)

10. Nyomjuk meg a ▼ gombot, amíg a „DUTY 1” (1. funkció) szöveg nem jelenik meg a bal oldali kijelzőn és egy riasztási idő a jobb oldalin. A riasztás beállításához nyomjuk meg a



termék-gombokat.

Pl. ha a sütési ciklus 3 percre volt beállítva és a riasztásnak a ciklus vége előtt 30 másodperccel kell megszólalnia, a kijelzőn „0:30” értéket kell beállítani. Amikor az időzítő elszámol 2:30-ig, a riasztás megszólal.

A riasztási idő beállítása után nyomjuk meg a ▼ gombot, és a kijelzőn megjelenik a „DUTY 2”. Ekkor egy második riasztást lehet beprogramozni.

Minőségi időzítő

11. Nyomjuk meg a ▼ gombot, amíg a „QUAL TMR” (minőségi időzítő) szöveg nem jelenik meg a kijelzőn, a beállított tartási idővel együtt. A tartási idő beállításához nyomjuk meg a



termék-gombokat, a maximális idő 59:59.


Az AIF kiiktatása

12. Nyomjuk meg a ▼ gombot, amíg az „AIF DISABLE” (AIF kiiktatása) szöveg nem jelenik meg a kijelzőn, a „YES NO”-val együtt. A ◀ és ▶ gombok segítségével váltsunk „YES”-re, ha a terméket nem kívánjuk bevinni az automatikus közbenső szűrésbe, vagy NO-ra, ha igen.

Gomb hozzárendelése

13. Nyomjuk meg a ▼ gombot, amíg a „ASSIGN BTN” (gomb hozzárendelés) szöveg nem jelenik meg a kijelzőn, a termékkel (pl.: NUGGETS) együtt. Ha ehhez a termékhez már van hozzárendelve egy termék-gomb, akkor ez a LED kigyullad. Ha másik termék-gombot kívánunk ehhez a termékhez rendelni, nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a termék-gombot 3 másodpercig, és ez a LED égve marad. Ahhoz, hogy egy gombról eltávolítsuk a terméket, nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az égő LED-ű termék-gombot, és a LED kialszik.



4-2. AIF ÓRA

Ez a tulajdonság lehetővé teszi, hogy a vezérlést beállítsuk bizonyos napszakokra, amikor a rendszer blokkolja az automatikus „Filter Now” (szűrés most) figyelmeztetéseket. Például a vezérlés beállítható úgy, hogy ne idézzen elő megszakítást a „Filter Now” figyelmeztetéssel a déli vagy esti csúcsgalomban idején. De ha ezen idő alatt mégis szükséges a szűrés, akkor a szűrőmenübe történő belépéshez nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az  gombot.

Minden AIF-blokkolási időszakot egy indulási időpont (napi idő, XX:XXA stb.) és egy percekben megadott időtartam határoz meg.

A heti M-F (Monday-Friday, hétfő-péntek) munkanapok egy csoportba vannak összevonva. Hétfőtől-péntekig egy napra legfeljebb négy különböző AIF-blokkolási időszak programozható be. (Minden napra ugyanaz a beállítás érvényes.)

Egy külön négy blokkolási időszakból álló együttes programozható be szombatra (SAT) és végül egy utolsó, négy blokkolási időszakból álló együttes programozható be vasárnapra (SUN).

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-1 (1.szint) üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitele) követ.
2. Vigyük be az 1, 2, 3, 4 (első 4 termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PRODUCT” (termék) és „SELECTN” (választás) látható.
3. Nyomjuk meg egyszer a ▼ gombot és a kijelzőn „AIF CLOCK” (AIF óra) jelenik meg.
4. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a ◀ és ▶ gombokkal menjünk végig az „ENABLE” (engedélyez) és „DISABLE” (letilt) lehetőségeken, és a ✓ gomb újbóli megnyomásával válasszuk ki valamelyiket.
5. Ha az „ENABLE”-t választottuk, akkor a ▲ és ▼ gombokat használhatjuk, hogy végignézzük a blokkolási időszakok listáját:

Bal oldali kijelző	Jobb oldali kijelző
M-F 1	XX:XX A XX
M-F 2	XX:XX A XX
M-F 3	XX:XX A XX
M-F 4	XX:XX A XX
SAT 1	XX:XX A XX
SAT 2	XX:XX A XX
SAT 3	XX:XX A XX
SAT 4	XX:XX A XX
SUN 1	XX:XX A XX
SUN 2	XX:XX A XX
SUN 3	XX:XX A XX
SUN 4	XX:XX A XX

4-2. AIF ÓRA (folytatás)

A 12-órás órabeállítási üzemmódban minden sorban három tétel szerepel: az indulási idő „XX:XX”, az A vagy P (délelőtt/délután) beállítás és az „XX” időtartam. A ◀ és ▶ gombokkal állítsuk be ezeket az adatokat, az éppen kiválasztott adat villog.

Egy új kezdeti időpont beállításához a



termék-gombokat használjuk.

A ▶ gombbal lépünk át a délelőtt/délután beállításra. Az A vagy P között a '0' termék-gomb megnyomásával válthatunk át.

Nyomjuk meg ismét a ▶ gombot, hogy átlépünk az időtartam értékre (percekben). Új értéket a



termék-gombokkal vigyünk be.



A 24-órás üzemmódban soronként csak két tétel szerepel: az idő (XX:XX) és az időtartam (XX). E tételek között itt is a ◀ és ▶ gombokkal lépegethetünk.

Az AIF óra programozási üzemmódból való kilépéshez nyomjuk meg a jobb oldali X gombot.

4-3. MÉLYTISZTÍTÁSI ÜZEMMÓD





Használjunk védőfelszerelést: feltétlenül használjuk a McDonald's által jóváhagyott összes biztonsági eszközt, beleértve a kötényt, arcvédő maszkot és kesztyűt. Soha ne fogjunk hozzá a mélytisztítási művelethez ha nem viseljük az összes védőfelszerelést. A forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.

1. Takarjuk le a szomszédos kádakat, nehogy véletlenül beszennyezzük az olajat a fritu Deep Clean oldattal.



A termék és az olaj elszennyeződésének elkerülése érdekében a mélytisztítási művelet alatt a szomszédos kádokban ne süssünk terméket.

2. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-1 (1.szint) üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitele) követ.
3. Vigyünk be az 1, 2, 3, 4 (első 4 termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PRODUCT” (termék) és „SELECTN” (választás) látható.
4. Nyomjuk meg kétszer a ▼ gombot és a kijelzőn „DEEP CLEAN” (mélytisztítás) jelenik meg. Nyomjuk meg a ✓ gombot, a kijelzőn „DEEP CLN?” és „YES NO” látható. Nyomjuk meg a ✓ gombot. **Teli kádas frituk a 6. lépésnél folytatódnak.**



4-3. MÉLYTISZTÍTÁSI ÜZEMMÓD **(folytatás)**

5. **Csak osztott kádas frituknál!** A kijelzőn „LEFT RIGHT” (bal jobb) látható ami azt kéri, hogy válasszunk, melyik kádat kívánjuk tisztítani. A bal kád választásához nyomjuk meg a ✓ gombot, a jobb oldali kádhoz az **X** gombot.
6. A kijelzőn „OIL RMVD” (olaj eltávolítva) „YES NO” az üzenet.
7. Ha már eltávolítottuk az olajat, nyomjuk meg a ✓ gombot, és a vezérlés átugrik az alábbi „Solution Added?” lépésre.

Ha a kádban még van olaj, nyomjuk meg az **X** gombot és a kijelzőn „DISPOSE” (eltávolítani) „YES NO” jelenik meg. Az olaj eltávolításához nyomjuk meg a ✓ gombot, vagy nyomjuk meg az **X** gombot, hogy kilépjünk a mélytisztítási üzemmódból.

Csak JIB rendszereknél! A kijelzőn „IS DISPOSAL UNIT IN PLACE? (helyén van az eltávolító egység?) „YES NO”. Ha a „NO”-t választjuk, e kijelző ezt írja ki: „INSERT DISPOSAL UNIT” (helyezze be az eltávolító egységet). Ha az egység a helyén van, a YES-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, a kijelzőn a „DISPOSING” (eltávolítás folyamatban) üzenet jelenik meg és az olaj lefolyik a kádból.



Csak a készlettel működő rendszereknél! Ha a szűrőtálca nincs a helyén, a kijelzőn a „CHK PAN” (ellenőrizzük a tálcat) „YES NO” jelenik meg. Ha a tálcat a helyére tettük, az IGEN-hez nyomjuk meg a ✓ gombot, a kijelzőn a „DISPOSING” (eltávolítás folyamatban) üzenet jelenik meg és az olaj lefolyik a kádból. Ha a kád kiürült, nyissuk ki azt az ajtót amely mögött az RTI kapcsoló található (bal oldalon) és nyomjuk meg és tartjuk lenyomva az RTI kapcsolón lévő „DISPOSE” gombot, amíg a szűrő leeresztő tálca ki nem ürül.

A kijelzőn a „VAT EMPT” (kád üres) „YES NO” látható. Ha készen van nyomjuk meg a ✓ gombot, a kijelzőn a „CLN VAT COMPLETE” (kád tisztítása befejeződött) „YES NO” látható. Ha a kád tiszta, nyomjuk meg a ✓ gombot, és a leeresztő szelep bezár.

8. A kijelzőn „SOLUTION ADDED?” (mosóoldat beadva?) „YES NO” látható. Keverjük McD Heavy-Duty Degreaser Solution-t a tisztítandó kádba és töltsük fel 25 mm-rel a felső töltésjelző vonal fölé. Nyomjuk meg a ✓ gombot, és a kijelzőn „START CLEAN” (tisztítás indítása) „YES NO” jelenik meg.
9. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „CLEANING” (tisztítás folyamatban) látható, valamint egy idő-visszaszámláló. Ebben a lépésben a hőmérséklet 91 °C-ra van szabályozva, egy óra időtartamra.

NOTICE

A tisztítási művelet alatt szükség szerint töltsünk hozzá vizet, hogy az oldat 25 mm-rel a felső töltési vonal felett maradjon.

Ha előbb kívánjuk leállítani a mosási ciklust, nyomjuk meg az **X** gombot. A kijelzőn „QUIT DEEP CLEAN?” (befejezzük a mélytisztítást?) „YES NO” látható. A hátralévő visszaszámlálási idő törléséhez és az öblítési lépésre való áttéréshez nyomjuk meg a ✓ gombot.

**4-3. MÉLYTISZTÍTÁSI
ÜZEMMÓD
(folytatás)**

10. Folytassuk a McDonald's kádtisztítási műveletet, és az egy óra lejártával a kijelzőn „CLEAN DONE” (tisztítás elvégezve) látható és hangjelzés szólal meg. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „REMOVE SOLUTION FROM VAT” (távolítsuk el az oldatot a kádból) jelenik meg.
11. Vegyük ki a szűrő leeresztő tálcájából a benne lévő szűrőelemeket és tisztítás céljából vigyük őket egy mosogatóba. Az üres szűrő leeresztő tálcát és a fedelet tegyük vissza a frituba.
12. Egy 2 literes edénnyel távolítsuk el az oldatot a kádból és megsemmisítés céljából öntsük egy hőálló vödörbe. A visszamaradó oldatot megsemmisítés céljából le lehet engedni a leeresztő tálcába, az alábbi 14. lépésben. Ekkor a kijelzőn „VAT EMPTY” (kád üres) „YES NO” látszik.



A forró oldat kiöntésekor az égési sérülések elkerülése érdekében viseljünk védőkesztyűt és védőfelszerelést, kerüljük a fröcskölést.

13. Ha a kád üres, nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „SCRUB VAT COMPLETE” (kád kisúrolása kész) „YES NO” jelenik meg. Ha kell kefével tisztítsuk meg a fűtőelemet és súroló párnával a kádat.



Ne kaparjuk az elektromos fritu fűtőelemeit és ne dörzsöljük őket a súroló párnával. Ez megkarcolja a fűtőelem felületét ahol az ételek megtapadhatnak és megégnek.

Ne használjunk acélgyapotot, más koptató hatású tisztítószerket vagy olyan tisztító/fertőtlenítő szereket, amelyek klórt, brómot, jódot vagy ammóniát tartalmaznak, mert ezek károsítják a rozsdamentes acél anyagát és rövidítik a készülék élettartamát.

Ne használjunk vízszugarat (nagy nyomású porlasztót) az egység vagy alkatrészei tisztításához, mert a készülék alkatrészei megsérülhetnek. Ügyeljünk, hogy a kád belseje a leeresztő szelep nyílása és valamennyi alkatrész, amely a friss olajjal érintkezni fog, a lehető legszárazabb legyen.

Ha szükséges, a kiemelő szerszámmal emeljük ki a csuklós fűtőelemet a kádból.

14. Ha a kád tiszta, nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „RINSE VAT” (kád öblítése) jelenik meg, és a leeresztő kinyit.



4-3. MÉLYTISZTÍTÁSI ÜZEMMÓD (folytatás)

15. Az öblítéshez öntsünk tiszta vizet a kádba és az öblítővizet engedjük le a leeresztő tálcába. Legalább 3 öblítést végezzünk, de ügyeljünk, nehogy túltöltsük a leeresztő tálcát. Most a kijelzőn „RINSE COMPLETE” (öblítés kész) „YES NO” látható.
16. Húzzuk ki a leeresztő tálcát a fritu alól és ürítsük ki egy 2 literes edénnyel, a vizet megsemmisítés céljából öntsük egy hóálló vödörbe.
17. Ha a kádat teljesen kiöblítettük, nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „VAT DRY” (kád száraz) „YES NO” jelenik meg.
18. Alaposan szárítsuk meg a kádat egy ruhával, majd nyomjuk meg a ✓ gombot.

Feltöltés kézi úton

19. A leeresztő bezár és kijelzőn a „MANUAL FILL POT” (edény feltöltése kézi úton) üzenet látható, amit a „VAT FULL” (kád teli) és „YES NO” követ. Töltsük fel a kádat a hátsó részén lévő alsó szintjelig és nyomjuk meg a ✓ gombot. (Lásd **Olaj betöltése vagy hozzátöltése (RTI nélküli helyszínek)** ismertetést a 3-2 fejezetben.)



A vezérlőszervek visszatérnek a normális működésre.

A kád feltöltése a készletből

20. A leeresztő bezár és kijelzőn a „FILL POT FROM BULK” (edény feltöltése a készletből), „YES NO” üzenet látható.
21. A kád feltöltéséhez nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a ✓ gombot, amíg az olaj el nem éri a kádon lévő alsó szintjelet, a 3-3 fejezet szerint.
22. Nyomjuk meg az **X** gombot és a kijelzőn „VAT FULL” (kád tele) „YES NO” látható. Ha a kád tele van, nyomjuk meg a ✓ gombot és a vezérlőszervek visszatérnek a normális működésre. Ha a kád még nincs tele, nyomjuk meg az **X** gombot és a vezérlőszervek visszatérnek az előző lépésre.

4-4. A FRITU BEÁLLÍTÁSAI

Ebben az üzemmódban ugyanazok a beállítások szerepelnek, mint amit a fritu első indításánál láttunk. Lásd 3-3 fejezet, Beállítási üzemmód.

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-1 üzenet INFOit ENTER CODE (kód bevitele) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PRODUCT” (termék) és „SELECTN” (választás) látható.
3. Nyomjuk meg háromszor a ▼ gombot, a kijelzőn megjelenik a „FRYER SETUP” (fritu beállítása) szöveg.
4. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn *SETUP* *MODE* (beállítási üzemmód) jelenik meg, majd ezt követően „LANGUAGE” (nyelv) a bal oldali és „ENGLISH” (angol) a jobb oldali kijelzőn.

Használjuk a ◀ vagy ▶ gombokat, hogy a kijelzőn „FRANCAIS”, „CAN FREN”, „ESPANOL”, „PORTUG”, „DEUTSCHE”, „SVENSKI” vagy „RUSSIAN” jelenjék meg.

Nyomjuk meg a ▼ gombot, hogy a többi tétellel folytassuk a beállítást; ezek az alábbiak:

- TEMP FORMAT (hőmérséklet formátum) – °F vagy °C
- TIME FORMAT (idő formátum) - 12-órás vagy 24-órás
- ENTER TIME (időpont beírása) – napi idő (a módosítást a termék-gombokkal végezzük)
- ENTER TIME – AM (de.) vagy PM (du.)
- DATE FORMAT (dátum formátum) – USA vagy NEMZETKÖZI
- ENTER DATE (dátum beírása) – mai dátum (a módosítást a termék-gombokkal végezzük)
- FRYER TYPE (fritu típusa) – GAS (gáz) vagy ELEC (elektromos)
- VAT TYPE (kád típusa) - FULL (teli) vagy SPLIT (osztott)
- OIL SYSTEM (olajrendszer) - JIB (nincs RTI rendszer)/BULK (van RTI rendszer)
- DAYLIGHT SAVING TIME (nyári időszámítás) - 1.OFF (ki); 2.US (USA 2007. és utána); 3.EURO (európai); 4.FSA (USA 2007 előtt)



Ha nincs külön jelezve, a beállítások módosításához a ◀ vagy ▶ gombokat használjuk.

5. FEJEZET PROGRAMOZÁS A 2. SZINTEN

Az alábbiak eléréséhez használjuk:

- A termék-beállítások magasabb szintű változtatása
- Hibakód napló
- Jelszó programozása
- Figyelmeztető hang/hangerősség
- Sütési ciklusok száma a szűrő-figyelmeztetés előtt
- Automatikus szűrő-idő

5-1. MAGASABB SZINTŰ TERMÉK-BEÁLLÍTÁSOK

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-2 üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitele) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PROD” (termék) és „COMP” (kompenzálás) látható.
3. Nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a kijelzőn ’SELECT PRODUCT’ és „-P 1- ” jelenik meg.
4. A ◀ és ▶ gombok segítségével menjünk végig a 40 terméken, vagy nyomjuk meg a kívánt termék gombját.
5. Nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a bal oldali kijelzőn megjelenik a termék (pl. NUGGETS), a jobb oldali kijelzőn pedig a „MODIFY” (módosítás) és a „YES NO”. Ennek a terméknek a módosításához nyomjuk meg a ✓ gombot, vagy nyomjuk meg az X gombot egy másik termék kiválasztásához.


>Adag kompenzáció, adag kompenzáció referencia, teljes hő, PC tényező<

6. Ha megnyomjuk a ✓ gombot, a kijelzőn „LD COMP” jelenik meg, a terhelés kompenzáció értékével együtt. Ez automatikusan beállítja az időt, hogy figyelembe vegye a sütéshez betöltött adag nagyságát és hőmérsékletét.

Az érték 0 és 20 közötti megváltoztatásához, nyomjuk meg a



termék-gombokat.

7. Nyomjuk meg a ▼ gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „LCMP REF” kiírás az adag kompenzáció átlagos hőmérsékletével együtt. (Ha az adag kompenzáció beállítása „OFF” (KI) akkor a kijelzőn „___” látható és ezt a beállítást nem lehet programozni.) Ez az egyes termékek átlagos sütési hőmérséklete. Ha a hőmérséklet ennél magasabb, az időzítő felgyorsul, alacsonyabb hőmérsékletek esetén lelassul. Az érték megváltoztatásához nyomjuk meg a  termék-gombokat.

5-1. MAGASABB SZINTŰ TERMÉK-BEÁLLÍTÁSOK (folytatás)

8. Nyomjuk meg a ▼ gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „FULL HT” a teljes hő másodpercekben megadott értékével együtt, ami azt jelenti, hogy a fűtés bekapcsol amint megnyomunk egy időzítő gombot, és a beprogramozott ideig működik. Az érték 0 és 90 másodperc közötti megváltoztatásához, nyomjuk meg a





9. Nyomjuk meg a ▼ gombot amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „PC FACTOR”, az arányos hőmérséklet értékével együtt, ami abban segít, hogy az olaj hőmérséklet ne lendülhessen túl a beállított értéken. Az érték 0 és 50 fok közötti megváltoztatásához, nyomjuk meg a



- Az előző menüpontokra a ▲ gombbal léphetünk vissza.
- Ha az adott termékkel végeztünk, a PRODUCT SELECTN (termék kiválasztása) lépéshez való visszatéréshez nyomjuk meg az X gombot.
- Ha ki kívánunk lépni a PROD COMP (termék kompenzálás) üzemmódból, másodszor is nyomjuk meg az X gombot.

5-2. E-LOG (hibakód napló)

1. Nyomjuk meg és tartuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-2 üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitele) követ.

2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PROD” (termék) és „COMP” (kompenzálás) látható.

3. Nyomjuk meg a ▼ gombot a kijelzőn „E-LOG” (hibakód napló) jelenik meg.

4. Nyomjuk meg a ✓ gombot és a kijelzőn „A” valamint a pillanatnyi dátum és időpont villog, a „*NOW*” (most) szóval együtt.

5. Nyomjuk meg a ▼ gombot, és ha a rendszer hibát jegyzett fel, „B”, a dátum és időpont valamint a hibakód információ jelenik meg a kijelzőn.




6. Nyomjuk meg a ▼ gombot, és a következő hibakód információt láthatjuk. Az E-Log szegmensben maximum 10 hibakód (B-től K-ig) tárolható.







A hiba rövid leírásának megtekintéséhez nyomjuk meg és tartuk lenyomva a jobb oldali ✓ gombot.

5-3. JELSZÓ

Megváltoztathatók a Set-up, Usage, Level 1, Level 2 és a Get Mgr. négyjegyű jelszavai.




1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-2 üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitel) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PROD” (termék) és „COMP” (kompenzálás) látható.
3. Nyomjuk meg kétszer a ▼ gombot a kijelzőn „PASSWORD” (jelszó) jelenik meg.
4. Nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a kijelzőn „SETUP” (beállítás) jelenik meg. Ekkor megváltoztatható a Setup jelszava, vagy nyomjuk meg egyszer a ▼ gombot az USAGE jelszóra való váltáshoz, kétszer a LEVEL 1 jelszóhoz, háromszor a LEVEL 2 jelszóhoz vagy négyszer a GET MGR jelszóhoz. Ez után az alábbiak szerint járunk el:
5. Ha (például) a Set Up üzemmód jelszavát kívánjuk módosítani, nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a kijelzőn „MODIFY?” (módosítani?) „YES NO” jelenik meg. A Set UP üzemmód 4-jegyű jelszavának megváltoztatásához nyomjuk meg a ✓ gombot, a módosítást az  termék-gombokkal hajtsuk végre.
6. Ha bevittük az új jelszót, a kijelzőn „CONFIRM PASSWORD” (jelszó megerősítése) jelenik meg, a pillanatnyi jelszóval együtt. A megerősítéshez nyomjuk meg a ✓ gombot, vagy nyomjuk meg az X-et, ha más jelszót kívánunk választani.

5-4. FIGYELMEZTETŐ HANG (és hangerősség)

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-2 üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitel) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PROD” (termék) és „COMP” (kompenzálás) látható.
3. Nyomjuk meg háromszor a ▼ gombot, a kijelzőn „ALERT TONE” (figyelmeztető hang) jelenik meg.
4. Nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a kijelzőn „VOLUME” (hangerő) jelenik meg, a hangerő pillanatnyi értékével együtt. A hangerő 1 (leghalkabb) és 10 (leghangosabb) érték közötti beállításához az  termék-gombokat használjuk.
5. A hangerő beállítása után nyomjuk meg a jobb oldali ✓ gombot és a kijelzőn „TONE” (hangszín) jelenik meg, a hangszín pillanatnyi értékével együtt. A  termék-gombok segítségével állítsuk be a hangszínt 50 és 2000 Hz között.
6. Az Alert Tone (figyelmeztető hang) üzemmódból való kilépéshez nyomjuk meg az X gombot.




5-5. SZŰRÉS UTÁN

Ez a két szűrés közötti sütési ciklusok száma.

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-2 üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitele) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PROD” (termék) és „COMP” (kompenzálás) látható.
3. Nyomjuk meg négyszer a ▼ gombot, a kijelzőn „FLTR AFTR” (szűrés ... után) jelenik meg, a pillanatnyi értékkel együtt.
A  termék-gombokkal adjuk meg 0 és 99 között, hogy a rendszer hány sütési ciklus után javasolja a szűrést.
4. A beállítást a ✓ gombbal nyugtázzuk.



5-6. SZŰRÉSI IDŐ

Ez az az idő, amely után a rendszer nem működő fritu esetében is javasolja a szűrést.

1. Nyomjuk meg és tartjuk lenyomva a  és  gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a LEVEL-2 üzenet, amit ENTER CODE (kód bevitele) követ.
2. Adjuk meg az 1, 2, 3, 4 (első négy termék-gomb) kódot. A kijelzőkön „PROD” (termék) és „COMP” (kompenzálás) látható.
3. Nyomjuk meg ötször a ▼ gombot, a kijelzőn „FLTR TIME” (szűrési idő) jelenik meg, a pillanatnyi üresjárési idővel (óra:perc) együtt.
A  termék-gombokkal adjuk meg 0 és 18:00 (óra) között, hogy a fritu működése mennyi ideig szüneteljen, mielőtt a rendszer javasolná a szűrést.
4. A beállítást a ✓ gombbal nyugtázzuk.

6. FEJEZET HIBAKERESÉS

6-1. HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

Probléma	Ok	Megoldás
Az áramellátás be van kapcsolva, de a fritu teljes mértékben üzemképtelen	<ul style="list-style-type: none"> Szakadt áramkör 	<ul style="list-style-type: none"> Dugjuk be a fritu dugaszát Ellenőrizzük a megszakítót vagy biztosítékot a csatlakozó dobozban (csak egyes USA-n kívüli országokban) A fritu megszakítói működésbe léptek – nyissuk ki a bal oldali ajtót és állítsuk vissza a megszakítót; lásd alább 
Az olaj nem melegszik noha a lámpák égnek	<ul style="list-style-type: none"> Nincs minden vezeték csatlakoztatva a hálózathoz 	<ul style="list-style-type: none"> Az egységnek két csatlakozó vezetéke van; győződjünk meg arról, hogy mindkettő be van dugva
„E-10” hibakód	<ul style="list-style-type: none"> A felső hőmérséklet-korlátozó áramkör nyitott 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsuk vissza a felső hőmérséklet-korlátozást egy kis csavarhúzó vagy keresztfejű csavarhúzó segítségével, finoman betolva azt a fűtőelem csuklópántján lévő lyukba; ha a felső hőmérséklet-korlátozás nem áll vissza, ki kell cserélni. 
A kád feltöltése elégtelen	<ul style="list-style-type: none"> A JIB-ben kevés az olaj vagy üres A JIB vezetéke eldugult vagy összenyomódott Ki kell tisztítani a szűrőtálcát 	<ul style="list-style-type: none"> Töltsük meg a JIB-et Ellenőrizzük a JIB vezetékét Tisztítsuk ki a szűrő tálcáját és cseréljük ki a papírt vagy a szűrőbetétet


6-1. HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ (folytatás)

Probléma	Ok	Megoldás
Az olaj habzik vagy kifut a kádból	<ul style="list-style-type: none"> Az olajban víz van Nem megfelelő vagy rossz minőségű olaj Nem megfelelő szűrés Nem megfelelő öblítés a kád tisztítása után 	<ul style="list-style-type: none"> Engedjük le és tisztítsuk meg az olajat A javasolt olajfajtát használjuk Lásd a szűrési műveleteket Tisztítsuk ki és öblítsük ki a kádat majd gondosan szárítsuk ki
Az olaj nem ürül le a kádból	<ul style="list-style-type: none"> A leeresztő szelepet eltömítették a morzsák A leeresztő tálca eltömődött 	<ul style="list-style-type: none"> Nyissuk ki a szelepet, toljunk át rajta egy mosókefét Vegyük le a jobb oldali panelt, vegyük ki a dugót a tálca végéből és tisztítsuk ki a tálcat
A szűrő motorja jár, de lassan szivattyúzza az olajat	<ul style="list-style-type: none"> A szűrővezeték csatlakozója meglazult A szűrőpapír vagy szűrőbetét eldugult 	<ul style="list-style-type: none"> Húzzunk meg minden szűrővezeték csatlakozót Cseréljük a szűrőpapírt vagy betétet
Az olajban az egész szűrési művelet alatt buborékok vannak	<ul style="list-style-type: none"> A szűrőtálca nincs tökéletesen csatlakoztatva A szűrőtálca eldugult Megsérült az O-gyűrű a fritu szűrőcső csatlakozásánál 	<ul style="list-style-type: none"> Győződjünk meg arról, hogy a szűrőtálca visszatérő csöve teljesen be van nyomva a fritu csatlakozóhélyébe Tisztítsuk ki a tálcat és cseréljük ki a papírt vagy szűrőbetétet Cseréljük ki az O-gyűrűt
„E-31” hibakód	<ul style="list-style-type: none"> A fűtőelemek fel vannak emelve 	<ul style="list-style-type: none"> Engedjük vissza a fűtőelemeket a kádba
A szűrő motorja nem működik	<ul style="list-style-type: none"> Az 1.sz. kád csatlakozó vezetéke nincs bedugva Az áramkör nyitott A szivattyúmotor hátsó részén lévő hőkioldó gomb működésbe lépett 	<ul style="list-style-type: none"> Dugjuk be a tápvezetékét A fritu megszakítói működésbe léptek – nyissuk ki a bal oldali ajtót és állítsuk vissza a megszakítót Hagyjuk lehűlni a motort majd egy csavarhúzó segítségével erősen nyomjuk meg a gombot, míg be nem kattann



6-2. HIBAKÓDOK

Egy vezérlőrendszer hiba esetén a digitális kijelzőn hibaiüzenet jelenik meg. Az üzenet kódjai az alábbi táblázat KIJELZŐ oszlopában láthatók. Egy hibakód megjelenésekor állandó hangjelzés szólal meg, ennek kikapcsolásához nyomjuk meg bármelyik gombot.

KIJELZŐ	OK	MEGOLDÁS
„E-4”	Vezérlőkártya túlmelegedett	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha a kijelzőn „E-4” látható, a vezérlőkártya túl meleg; ellenőrizzük, nincsenek-e az egység két oldalán lévő szellőzőnyílások eltömődve
„E-5”	Olaj túlmelegedett	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha a kijelzőn „E-5” látható, ellenőrizni kell a fűtési áramköröket és a hőérzékelőket
„E-6A”	A hőmérséklet-érzékelő szakadt	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha a kijelzőn „E-6A” látható, ellenőrizni kell a hőérzékelőt
„E-6B”	A hőmérséklet-érzékelő zárlatos	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha a kijelzőn „E-6B” látható, ellenőrizni kell a hőérzékelőt
„E-10”	Felső hőmérséklet-korlátozó	Állítsuk vissza a felső hőmérséklet-korlátozást egy kis csavarhúzó vagy keresztfejű csavarhúzó segítségével, finoman betolva azt a fűtőelem csuklópántján lévő lyukba; ha a felső hőmérséklet-korlátozás nem áll vissza, ki kell cserélni.
		
„E-18-A” „E-18-B” „E-18-C”	Bal szintérzékelő szakadt Jobb szintérzékelő szakadt Mindkét szintérzékelő szakadt	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha a kijelző továbbra is hibás érzékelőt mutat, ellenőriztessük a csatlakozást a vezérlőkártyánál; szükség esetén ellenőriztessük és cseréltessük ki az érzékelőt
„E-21”	A hőmérséklet lassan emelkedik	Egy szakértő szerviztechnikussal ellenőriztessük, megfelelő feszültséget kap-e a fritu; ellenőriztessük a megszakítókat és a fűtőelemeket; ellenőriztessük, nincsenek-e az egységben laza vagy elégett vezetékek

6-2. HIBAKÓDOK

KIJELZŐ	OK	MEGOLDÁS
„E-31”	A fűtőelemek fel vannak emelve	Engedjük vissza a fűtőelemeket a kádba
„E-41”, „E-46”	Programozási hiba	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha a kijelző e hibakódok valamelyikét mutatja, a vezérlést újra alaphelyzetbe kell állítani; ha a hibakód továbbra is fennáll, ki kell cserélni a vezérlőkártyát
„E-47”	Az analóg konverter chip vagy a 12 V-os táp hibája	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha az „E-47” továbbra is fennáll, cseréltessük ki az I/O kártyát vagy a PC kártyát; ha a hangjelzés nem szólal meg, valószínűleg az I/O kártya hibás; cseréltessük ki az I/O kártyát
„E-48”	Input rendszer hiba	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha az „E-48” továbbra is fennáll, cseréltessük ki a vezérlés PC kártyáját;
„E-54C”	Hőmérséklet input hiba	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha az „E-54C” továbbra is fennáll, cseréltessük ki a vezérlés PC kártyáját;
„E-60”	Az AIF PC kártyája nem kommunikál a vezérlés PC kártyájával	Kapcsoljuk ki (OFF) a kapcsolót majd kapcsoljuk vissza (ON); ha az „E-60” továbbra is fennáll, ellenőriztessük a PC kártyák közötti csatlakozót; ha kell cseréljük ki az AIF PC kártyát vagy a vezérlés PC kártyáját
„E-70C”	A leeresztő szelep bekötőhuzala hiányzik vagy szétkapcsolódott	Ellenőriztessük a bekötőhuzalt a PC kártyánál a leeresztő kapcsoló reteszelt helyzetében

S Z Ó J E G Y Z É K

(GLOSSARY)

HENNY PENNY FRITUK

air valve levegőszelep	egy szelep a nyolcfejes fritunál, amely levegőt enged a szűrővezetékekbe amikor a szivattyú keverő üzemmódban működik a nyolcfejes fritun
airflow switch légáram kapcsoló (csak gázüzemű frituknál)	egy kapcsoló, amely érzékeli a ventilátortól érkező légáram nagyságát; ha a légáram egy meghatározott érték alá esik, a kapcsoló megszakítja a gázszabályozó szelep áramát, és ez lekapcsolja az égőket
blower ventilátor (csak gázüzemű frituknál)	a gázüzemű frituk hátsó részén elhelyezett ventilátor elszívja az égési gázokat a füstcsőből és megfelelő mennyiségű levegőt továbbít az égőkhoz a hatékony égés biztosítására
breadding “panír”	liszt és fűszerek keveréke, amellyel sütés előtt vonják be a terméket
burner assembly égő szerelvény (csak gázüzemű frituknál)	szerelvény a gázüzemű frituknál, amely a fritut melegítő gázt meggyújtó őrlángot is tartalmazza
burner tubes égő csövei (csak gázüzemű frituknál)	csövek, melyeken forró levegőt áramoltatnak át a zsiradék melegítéséhez
carrier támasz	huzalkeret a nyolcfejes fritu-edényben, amely a sütési ciklus alatt öt polcnyi terméket tart
casters lábörgők	görgők afritu alján, melyeken az egység gurítható; ha az egység üzemben van és nem mozgatjuk, a lábörgőket rögzíteni kell; a lábörgők magassága a fritu szintbe állítása érdekében beállítható
cleaning solution tisztító oldat	a sütőedény tisztításához használt szer; lásd az ajánlott tisztítási műveleteket
cold zone hideg zóna	terület a sütőedény alján, ahol a zsiradék hidegebb, mint a felette lévő területen; a zóna lehetővé teszi, hogy a morzsák anélkül ülepedhessenek le, hogy megégnének
cook cycle sütési ciklus	programozott ciklus, amelyben egy bizonyos termék előre meghatározott hőmérsékleten és előre meghatározott idő alatt sül meg
cooing load sütési adag	az egy ciklus alatt megsütött termék mennyisége
counterweight ellensúly	a frituval szállított súlyok, amelyek az ellensúly-szerelvénybe szerelve megkönnyítik a nyolcfejes fritu fedelének felemelését
counterweight assembly ellensúly szerelvény	súlyok és huzalok együttese, amely megkönnyíti a nyolcfejes fritu fedelének felemelését
cover fedél	védőfedő a sütőedényen, amikor az nincs használatban
cracklings ropogók	a „panír” morzsái, amelyek sütés közben leválnak a termékről
crumb catcher morzsafogó	a négyfejes fritukon a szűrőszerelvénynek az a része, amely kiszűri a morzsákat a zsiradékból, mielőtt azt visszaszivattyúznák a kádba

data plate adattábla	a fritu jobb oldali paneljén elhelyezett matrica vagy tábla, amely megadja a fritu típusát, gyártási számát, jótállási dátumát és más információkat
drain handle lefolyó fogantyú	fogantyú, amit a leeresztő szelep nyitásához és zárásához használnak
drain interlock switch leeresztő reteszelő kapcsoló	mikrokapcsoló, amely automatikusan lezárja a fritu fűtését, ha a leeresztő szelepet véletlenül kinyitják, miközben a fritu áramellátásának kapcsolója bekapcsolt állapotban van
drain valve leeresztő szelep	szelep, melynek segítségével az olaj a kádból a szűrő leeresztő tálcába engedhető le; a leeresztő szelep nyitása előtt a fritu áramellátása kapcsolójának OFF (KI) helyzetben kell lennie; minden más esetben a leeresztő szelepnek zárva kell lennie
dumping table lerakó asztal	asztal, amelyre a megsült terméket rakják le, miután kivették a fritu kádjából
fill lines töltésjelző vonalak	a kád belső hátsó falán lévő négy vonal, amely a megfelelő olajsintet mutatja (<i>szintjelző vonalaknak is nevezik őket</i>)
filter clips szűrőkapcsok	a kapcsok a szűrőszita szerelvény részei, amely zárva tartja a szűrő keretét
filter drain pan szűrő leeresztő tálca	a fritu alá becsúsztatott tálca, amelybe az olaj lefolyik
filter envelope szűrő burkolat	fiber keret, ebbe helyezik a szűrőszitát; a keret vége felhajlik és a szűrőkapcsok tartják zárva; a szűrőszita szerelvény része
filter heater switch szűrőmelegítő kapcsoló	egy kapcsoló a vezérlőtáblán, amely a sávfűtést működteti (<i>csak az OE-100 modellnél</i>)
filter pan dolly szűrőtálca kocsi	külön rendelhető szállítókosz a szűrő leeresztő tálca számára
filter pump motor szűrőszivattyú motor	a szűrőrendszert működtető motor
filter screen assembly szűrőszita szerelvény	egy berendezés, amely megsűri az olajat amikor azt a sütőedényből leszivattyúzzák; a szerelvény két szűrőszitából, egy szűrőkeretből, két szűrőkapocsból és egy morzsafogóból áll (<i>megjegyzés: a nyolcfejes frituknál két szűrőszita van és nincs morzsafogó</i>)
filter union szűrőcsatlakozó	szerszám nélkül össze- vagy szétszerelhető menetes csatlakozó a fritu és a szűrőrendszer között
filter valve szűrőszelep	szelep, amelyet ki kell nyitni, amikor a szűrési ciklus alatt a zsiradékot visszaszivattyúzzák a kádba (<i>OE-100, 320 és 340 modellek</i>)
flame sensors lángérzékelők (<i>csak gázüzemű frituknál</i>)	érzékelők, amelyek lezárják a gáz hozzávezetést a gázüzemű fritukhoz, ha az őrlángok kiallszanak vagy nem világítanak
fryer brush fritu kefe	a fritukhoz adott kefe, amellyel a kád belseje dörzsölhető
vat kád	a fritu belső része, amely sütés alatt a zsiradékot és a terméket foglalja magában
vat collar kádgallér	a kád körüli felső lapos terület

<p>gas control valve gázszabályozó szelep (csak gázüzemű frituknál)</p>	<p>automatikus kettős szabályozó, amely a két őrlánghoz menő gázt, valamint a fritu égőihez menő gáz nyomását is szabályozza; ha bármelyik őrláng kialszik, a szabályozó lezárja a másik őrlánghoz menő gázt</p>
<p>gas valve knob gázszelep gomb (csak gázüzemű frituknál)</p>	<p>gomb, amely a gázszabályozó szelepet nyitja és zárja</p>
<p>gas pressure regulator gáznyomás-szabályozó (csak gázüzemű frituknál)</p>	<p>a gázszabályozó szelepen lévő készülék, amely a gáz nyomását szabályozza; a nyomásértékeket a gyárban állítják be</p>
<p>heat indicator fűtésjelző</p>	<p>az olaj melegítése alatt a lámpa világít; az előre beállított olajhőmérséklet elérésekor a lámpa kialszik</p>
<p>heating elements fűtőelemek</p>	<p>az elektromos frituk kádjában elhelyezett villamos tekercsek, melyek az olajat melegítik</p>
<p>high limit felső hőmérséklet korlátozó</p>	<p>hőmérséklet-szabályozó, amely nyit és lezárja a kád fűtését ha azt érzékeli, hogy az olaj hőmérséklete meghaladja a 212°C értéket</p>
<p>ignition modules gyújtóegységek</p>	<p>két egység, amely villamos energiát ad a szikragyújtóknak, amelyek a gázüzemű frituknál meggyújtják az őrlángokat</p>
<p>L-shaped brush L-alakú kefe</p>	<p>a frituval szállított kefe, amely a fűtőcsövek és fűtőelemek környékének tisztítására szolgál</p>
<p>landing table kirakó asztal</p>	<p>a lerakó asztal másik neve <i>(lásd dumping table)</i></p>
<p>level indicator lines szintjelző vonalak</p>	<p>a kád belső hátsó falán lévő négy vonal, amely a megfelelő olajsintet mutatja <i>(töltésjelző vonalaknak is nevezik őket)</i></p>
<p>lid assembly fedél szerelvény</p>	<p>egy a fedélből, fedél-fogantyúból és fedélkilincsből álló szerelvény, amely a nyolcfejes frituknál kiemeli a terméket vagy beengedi az olajba</p>
<p>lid handle fedélfogantyú</p>	<p>a fedélre szerelt fogantyú, amellyel a fedelet rá lehet engedni a kádra; ekkor a fogantyút előre kell húzni és le kell nyomni, hogy a fedelet rögzítse a helyén <i>(lásd lid latch)</i></p>
<p>lid latch fedélkilincs</p>	<p>mechanikus rögzítő a fritu fedél elülső részén, amely belekapcsolódik a kád elején lévő kiálló részbe; a kilincs szorítja le a fedelet</p>
<p>manual reset lever kézi visszaállító kar</p>	<p>alapállásba állítja a felső hőmérséklet korlátozót <i>(csak az OE-100-nál)</i></p>
<p>manual shutoff valve kézi elzáró szelep (csak gázüzemű frituknál)</p>	<p>szelep a frituk és a fal között, amely elzárja a gáz-tápvezetékéből áramló gázt; ez nem az üzlet fő gázelzáró szelepe</p>
<p>melt cycle olvasztási ciklus</p>	<p>melegítési mód, amely be- és kikapcsol, hogy az olaj lassan melegedjen amikor az áramellátás kapcsolója be van kapcsolva és a zsiradék hőmérséklete egy bizonyos érték alatt van; az olvasztási ciklus meggátolja az olaj odaégését</p>
<p>pilot orifice őrláng nyílás (csak gázüzemű frituknál)</p>	<p>az égő szerelvényén lévő őrláng szabályozott nyílása</p>
<p>pilot light őrláng (csak gázüzemű frituknál)</p>	<p>kis láng, amely akkor is ég, amikor a fritu nem üzemel; ez a láng gyújtja meg a gázt, amikor a fritut bekapcsolják</p>

power/pump switch áram/szivattyú kapcsoló	háromállású kapcsoló a fritu mellső vezérlőtábláján, amely ki/be kapcsolóként és a szűrő kapcsolójaként szolgál
product termék	a frituban süített étel
rack polc	huzalrács, amely becsúszik a támaszba, hogy tartsa a terméket a sütési ciklus alatt
setpoint beállítási érték	előre beállított sütési hőmérséklet; programozható érték
oil mixing system olajkeverő rendszer	automatikus rendszer a nyolcfejes frituknál, amely a szűrőszivattyú segítségével rendszeres időközönként megkeveri az olajat a kádban, hogy meggátolja a nedvesség felgyűlését és minimalizálja a forrási jelenséget a kádban
oil shuttle olajkocsi	választható felszerelés az olaj ártalmatlanításához
sift breading "panír" átszítálása	eljárás, amellyel eltávolítják az összetapadt csomókat a „panírból”
spark igniters szikragyújtók (csak gázüzemű frituknál)	szikrát hoznak létre az órlángok meggyújtásához a gázüzemű frituknál (<i>lásd ignition modules</i>)
standpipe felszálló cső	cső, amelyen keresztül a szűrési művelet végén visszaszivattyúzzák az olajat a sütőedénybe
standpipe assembly felszálló cső szerelvény	a szűrési művelet részét képező cső és szerelvényei
straight brush egyenes kefe	a frituval szállított kefe, amely a kád fenekén lévő leeresztő nyílás tisztítására szolgál
strip heater sávűtés	megszabadítja a szűrőcsöveket a bennük megszilárdult olajtól amikor a szűrőűtést bekapcsolják (<i>csak az OE-100 modellnél</i>)
temperature probe hőmérséklet érzékelő	a kádban elhelyezett kerek érzékelő, amely a kádban lévő olaj hőmérsékletét méri; a hőmérséklet érzékelő kapcsolatban áll a vezérlőtáblával
thermal protector túlmelegedés védelem	a szűrőmotort túlmelegedés ellen védő kapcsoló, ha működésbe lépett, kézzel kell visszaállítani



Henny Penny Corporation
P.O.Box 60
Eaton, OH 45320

1-937-456-8400
1-937-456-8402 Fax

Toll free in USA
1-800-417-8417
1-800-417-8434 Fax

www.hennypenny.com

* FM05 - 051 - C* Henny Penny Corp., Eaton, Ohio 45320, Revised 2-1-08